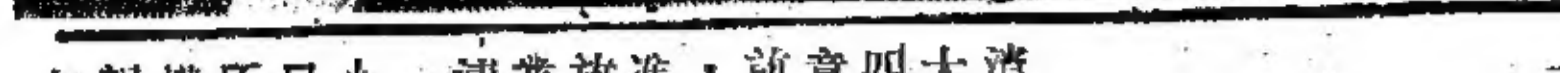


中国出版集团 中国对外翻译出版公司

會 卅 徵

聲明最後強調，基本法是為香港與中國
方而制定的一部中國法律，其形式與內容
應該反映這一背景。



都應該反映這一背景。



客人們應財政部邀請於三月三十日來華訪問。

[illegible]

1964年4月24日

地址：香港中環歷山大廈29樓
電話：5265441 傳真：8100509

地址：九龍加連威老道8A10號加威中心14字樓
電話：22660000 傳真：22660077

地址：九龍加連威老道8A10號加威中心14字樓
電話：22660000 傳真：22660077

道，
息早
州的
也門

美蘇確定首腦會日期

下月廿日起連開五天

在華盛頓討論歐洲裁軍兩德統一

【華盛頓電】美蘇兩國首腦將於五月三十日開始，在華盛頓舉行首腦會談。美蘇兩國首腦會談，將於五月三十日開始，在華盛頓舉行首腦會談。美蘇兩國首腦會談，將於五月三十日開始，在華盛頓舉行首腦會談。

美日貿易障礙會談結束

日允修改零售業法

為美商掃除障礙 會談臨時報告週內發表

【華盛頓電】美日貿易障礙會談，將於五月三十日結束。美日貿易障礙會談，將於五月三十日結束。美日貿易障礙會談，將於五月三十日結束。

東德新總理

會開次首會議新

理總新出選德東

【柏林電】東德新總理將於五月三十日舉行第一次會議。東德新總理將於五月三十日舉行第一次會議。東德新總理將於五月三十日舉行第一次會議。

英官員談巴佐夫特

稱與英特工有聯繫

英官員談巴佐夫特

【倫敦電】英官員談巴佐夫特，稱與英特工有聯繫。英官員談巴佐夫特，稱與英特工有聯繫。英官員談巴佐夫特，稱與英特工有聯繫。

尼泊爾政局更趨惡化

反對派散佈傳單呼籲抗議

尼泊爾政局更趨惡化

【加爾各答電】尼泊爾政局更趨惡化，反對派散佈傳單呼籲抗議。尼泊爾政局更趨惡化，反對派散佈傳單呼籲抗議。尼泊爾政局更趨惡化，反對派散佈傳單呼籲抗議。

國際最新匯市股市金市行情

項目	單位	1990年4月5日
倫敦金	盎司	348.00
紐約金	盎司	374.50
倫敦金	盎司	374.45
紐約金	盎司	377.30
倫敦金	盎司	377.30
紐約金	盎司	377.30

巴解「法塔赫」宣布

將釋六名歐洲人質

巴解「法塔赫」組織宣布，將釋放六名歐洲人質。巴解「法塔赫」組織宣布，將釋放六名歐洲人質。

日社會黨新目標

共建民主社會主義

日本社會黨提出新目標，共建民主社會主義。日本社會黨提出新目標，共建民主社會主義。

七國財長會議的議題

日圓匯率與美債

七國財長會議將討論日圓匯率與美債問題。七國財長會議將討論日圓匯率與美債問題。

尼泊爾政局更趨惡化

反對派散佈傳單呼籲抗議

尼泊爾政局更趨惡化，反對派散佈傳單呼籲抗議。尼泊爾政局更趨惡化，反對派散佈傳單呼籲抗議。

英官員談巴佐夫特

稱與英特工有聯繫

英官員談巴佐夫特，稱與英特工有聯繫。英官員談巴佐夫特，稱與英特工有聯繫。

澳洲富豪財產縮水

總值減去年少十億

澳洲富豪財產縮水，總值減去年少十億。澳洲富豪財產縮水，總值減去年少十億。

法製成盲人繪寫筆

獲瑞士發明展大獎

法製成盲人繪寫筆，獲瑞士發明展大獎。法製成盲人繪寫筆，獲瑞士發明展大獎。

大馬路園飢餓抗議

泰勞工嘆環境惡劣

大馬路園飢餓抗議，泰勞工嘆環境惡劣。大馬路園飢餓抗議，泰勞工嘆環境惡劣。

英廿名囚犯

仍負隅頑抗

英廿名囚犯仍負隅頑抗。英廿名囚犯仍負隅頑抗。

阿拉伯四國呼籲

區核無東中建共

阿拉伯四國呼籲區核無東中建共。阿拉伯四國呼籲區核無東中建共。

美營養警察登廣告

要快餐食品減脂肪

美營養警察登廣告，要快餐食品減脂肪。美營養警察登廣告，要快餐食品減脂肪。

拉美首例四男兩女委國出生

六胞胎誕生感人間溫暖

拉美首例四男兩女委國出生，六胞胎誕生感人間溫暖。拉美首例四男兩女委國出生，六胞胎誕生感人間溫暖。

法製成盲人繪寫筆

獲瑞士發明展大獎

法製成盲人繪寫筆，獲瑞士發明展大獎。法製成盲人繪寫筆，獲瑞士發明展大獎。

大馬路園飢餓抗議

泰勞工嘆環境惡劣

大馬路園飢餓抗議，泰勞工嘆環境惡劣。大馬路園飢餓抗議，泰勞工嘆環境惡劣。

英廿名囚犯

仍負隅頑抗

英廿名囚犯仍負隅頑抗。英廿名囚犯仍負隅頑抗。

阿拉伯四國呼籲

區核無東中建共

阿拉伯四國呼籲區核無東中建共。阿拉伯四國呼籲區核無東中建共。

美營養警察登廣告

要快餐食品減脂肪

美營養警察登廣告，要快餐食品減脂肪。美營養警察登廣告，要快餐食品減脂肪。

「民族自決」這一個詞，在「九一」以前，是中國人最熟悉的一個詞。在「九一」以前，中國人最熟悉的一個詞，是「民族自決」。在「九一」以前，中國人最熟悉的一個詞，是「民族自決」。

上海興起「寵貓熱」

貓，近幾年成了上海市民最寵愛的玩物。據統計，上海市民養貓者已達三萬多隻。上海市民養貓者已達三萬多隻。上海市民養貓者已達三萬多隻。



(左)先生李炳炎與會談者貓海上

症「軟疲精神」治根

「疲軟」症，是現代人最普遍的一種病症。其症狀為精神不振、體力衰弱、頭暈目眩、腰酸背痛等。其症狀為精神不振、體力衰弱、頭暈目眩、腰酸背痛等。

「疲軟」症，是現代人最普遍的一種病症。其症狀為精神不振、體力衰弱、頭暈目眩、腰酸背痛等。其症狀為精神不振、體力衰弱、頭暈目眩、腰酸背痛等。

人大代表的「監督意識」

連任三屆全國人大代表的安福祥，在這次會議上，代表們對政府的工作，進行了廣泛的監督。連任三屆全國人大代表的安福祥，在這次會議上，代表們對政府的工作，進行了廣泛的監督。

連任三屆全國人大代表的安福祥，在這次會議上，代表們對政府的工作，進行了廣泛的監督。連任三屆全國人大代表的安福祥，在這次會議上，代表們對政府的工作，進行了廣泛的監督。

大陸農民八億多

代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。

代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。

中國有條件達到穩定

中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。

中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。

宜興籌辦陶器節

將展出名人作品四百多件。宜興籌辦陶器節。將展出名人作品四百多件。

將展出名人作品四百多件。宜興籌辦陶器節。將展出名人作品四百多件。

大陸農民八億多

代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。

代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。

中國有條件達到穩定

中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。

中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。中國有條件達到穩定。

宜興籌辦陶器節

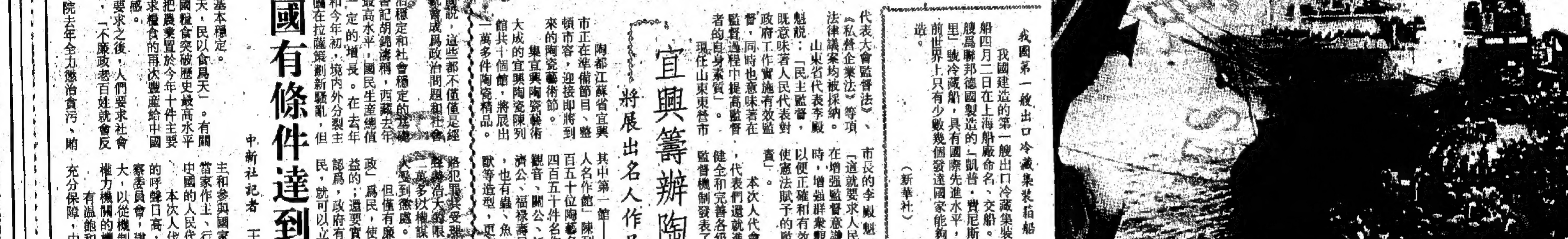
將展出名人作品四百多件。宜興籌辦陶器節。將展出名人作品四百多件。

將展出名人作品四百多件。宜興籌辦陶器節。將展出名人作品四百多件。

大陸農民八億多

代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。

代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。代表委員何其少。據統計，大陸農民總數已達八億多。



龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軀全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1-1A號地下 駐深圳辦事處： 澳門區辦事處： 電話：7129111-5 深圳國際貿易中心大廈 16樓1623室 電話：251333 圖文傳真：852-7610084

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售

海外經銷處： 地址：海口中龍路36號海龍大廈4-5樓 電話：24167 圖文傳真：24135 聯系：李青、林存統

商業

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高24x2" 每天特價\$90元 分類廣告，大字4個 小字36個，每天\$15元 專線電話：8873550 5726980 FAX：8876647 8381171

龍華汽車有限公司

FC114 4.5噸 FC164 6噸 FG175 8噸 現貨供應

九龍旺角太平道1-1A號地下 駐深圳辦事處： 澳門區辦事處： 電話：7129111-5 深圳國際貿易中心大廈 16樓1623室 電話：251333 圖文傳真：852-7610084

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售

海外經銷處： 地址：海口中龍路36號海龍大廈4-5樓 電話：24167 圖文傳真：24135 聯系：李青、林存統

商業

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高24x2" 每天特價\$90元 分類廣告，大字4個 小字36個，每天\$15元 專線電話：8873550 5726980 FAX：8876647 8381171

政 尚

據說這些精英者中頗有幾位是中國籍，其負責的機關，最近因南滿洲鐵路的過期，最遲精英才到任的時候。如香港電報局、海關、警察、財政、稅務、司法等，都是英人主持，按照國籍精神，精英分子應以華籍為第一，其次是日籍，再其次是俄籍，最後才是英籍。近日常聞華籍人員，在政府機關中，受英人排擠，地位不穩固，甚至被撤職，或調往他處，這實屬不合情理。按英人對華人的政策，一向是「分而治之」，使他們互相猜忌，彼此不能合作，所以英人對於華籍人員，始終採取排斥態度。現在英人又利用外交關係，加以打擊，大體與英派的優秀子弟不同。同時，一九一七年的華民回歸員會議決，共和國的建國組織應由華人的精英，四十年來，他們的素養，在這塊土地上，已逐漸地培植出來，他們也注意精神文化的風氣和社會習慣，與英國相仿，通情。尤其在中國推行分利用外幣政策，加快

組討論會中發言，認為滿洲省政府肯定是大漢民族政策，可以從經濟方面考慮，還提出很有價值的意見。我國友樣，聽了許社長的演說，分發各員。

許社長在發言中，說：大陸與華派的朋友，同是中國民族的優秀子弟，大同小異，一九一七年的建國組織員會議決，共和國的建國組織應由華人的精英，四十年來，他們的素養，在這塊土地上，已逐漸地培植出來，他們也注意精神文化的風氣和社會習慣，與英國相仿，通情。尤其在中國推行分利用外幣政策，加快

陳玉書

一些是精英的，是最富有主動性要進入一個新展其獨創和抱報我的深思。這當年他第一

，同是中華人民已有是這樣，抱負甚已有了金光璨在時時時刻刻都在開濟發展，可謂中外商賈官宦，莫不還有好成績的，大家一起互惠互利，否則我們今天也不能在這裏在廣東，致了

陳玉書

來說，中一動，都定我們的運興隆繁榮昌有真正

此時此

小



「覆某雜誌—蔡經理書函」的解釋

我三月十二日在「大公論壇」寫了一篇文章，認為某雜誌一篇「官于行騙記」章近貼過多，應為捏造，該雜誌今明刊

派遣一個對配額完全外行一筆生意的配額問題呢？
外行公司吧？而該海外買

如果中英合作，只能夠提供一些

只能作出一些幫助，而且可幫助的也只是有限的。即使基本法也只可以提供一個，而我們可以維持安定繁榮。只有香港人自己，才可以真正令香港繁榮、穩定。中英麼呢？

我相信要創造未來的話，但接着又如何呢？又希望

方黃吉雲（在立法局上的發言）

的，更加不會因為要求英國或者支持其他的人要求中國制敵而達到，尤其是我們未來的繁榮，是有賴於中國的成功。我們每個人都負有維持我們繁榮的責任。但我們想像中，我們在採取任何行動時，必定要記着這一點。

我認為，我們首先要採取一些行動，來確保香港的安定繁榮，我們也不可以透過過激的政治情結，安排示威、遊行、靜坐而達到安定。

如果不斷指責英國出賣香港，也不可能。

山北町



理，當不致胡塗吧，既然事先對該國報真
為存疑，却又可因某官員「無法查證」而

堅信，這就使我十分明白了。

(三)貴公司總共被騙十八萬港元，一般騙案都是主謀者分得最多，那姓吳的

澄清，是沒

信貴公司「捨近道而弗由」的原因只有一

個，那就是誤信一些不負責任的「專家」這

議事論事

一間早有前科的搬屋公司又被消費者委員會點名，手法如出一轍，先將顧客的

直
提供良好的服務，令顧客自願，二是數目要合理。俾道間被

贖。貼名的公司，需要三千至一萬的小費，是幫人可以接受的。職員勒索小賄，老闆可以推說不知情，但如這間公司在宣傳廣告，聲名顯赫，自願有以約束，否則，老闆不能初萌即賣。這種事件，今後還發生，因為被貼名公司可以改頭換面，問題是法例太寬鬆，如過往旅行社帶搭私逃太多，才立例管制，設置賠償基金，不免貶低兵兵。

不准卡票評批出揭民居乃醜聞少不

房署稱住戶可入住安行裝合規格晾衣架
房署署長表示，安行裝合規格晾衣架，可容納四至六個掛衣架，並設有防風、防雨、防蟲、防霉、防火、防盜等設施，且可容納四至六個掛衣架，並設有防風、防雨、防蟲、防霉、防火、防盜等設施。

作為緊急及走火用途

新規例六月中實施違者會遭檢

發言人表示，該項更多時間就發牌的新兒童及少年

桌球室發牌新條例規定，桌球室需要有獨立通往街道的通道。立憲往新界定「獨立」的標準，桌球室的規定作出有關更改。

她稱，有意申請者可去信市政署牌照組提出書面申請，同時提出由桌球室的業主、租客、社交舞

常小菜烹飪、燻蒸鮑、化胎

內地今年夏令時間

四月十五夜展開繪
知確實時間，故希望本廠代爲查詢。單
的日期，以便有據稽覈。

按：按規定，內地的夏令時間由該
年的四月中第一個星期日凌晨開始實施
，直至該年的九月中第一個星期日凌晨
爲止。而今年的夏令時間則由四月十
五日凌晨開始實施。

芳。

信件，指出
救出現問題
月初上述
調查書，本
大體系統統
視面而出現
此外，
一俾傳有

一來容不容易失火，二來這座樓。容不容易就公不顧示這步的研共有一

公園舉行，內容包括集
 尋蛋競賽、復活節包裝
 費用十五元，歡迎區內
 歲兒童參加。查詢及報
 署或多利道十五號行

蛋記
 會西環
 處主辦
 二日在



元及入獄六個月。該名及查詢可到中環德輔

新條例將於六月十五日正式生效。

▲「還我綠色」

家班

五：貼血緣圖
五：貼親緣圖

其大線裝往別處，該公司已付實行，而電視接收受干擾的狀

三日報登了一封
劉華光來電揭發
特爾羅如左：

主會指示在本年
一、告知本署的。雖
現該大廈的公共
設施太壞，以致電
梯、水錶、大線太接近
後者可造成千種
危險。

由於電梯出而仍出現雪花
所以亦已要求業主會安排保養
所以亦已要求業主會安排保養
承辦商完成所需的檢查及調校
作後，本署會再行檢查該公共
設施系統。

郵政總局局長黃景星
(擔任宏代)

一九九〇年 月 十九

名及查詢樓地下，

可到九龍竹園南
或第七、六、四、
知多點：香港
年中心飛躍社主
至五月廿日逢星
明村十二號平台
習不同類型土風
歡迎十四歲或以
少年參加。查詢

小坡中環酒店附設

旺角區文娛康樂體育會林百欣中心開辦，課程將透過不同形式的教材及遊戲，以輕鬆、活潑、易

繫。望知情者來函：廣西北流縣

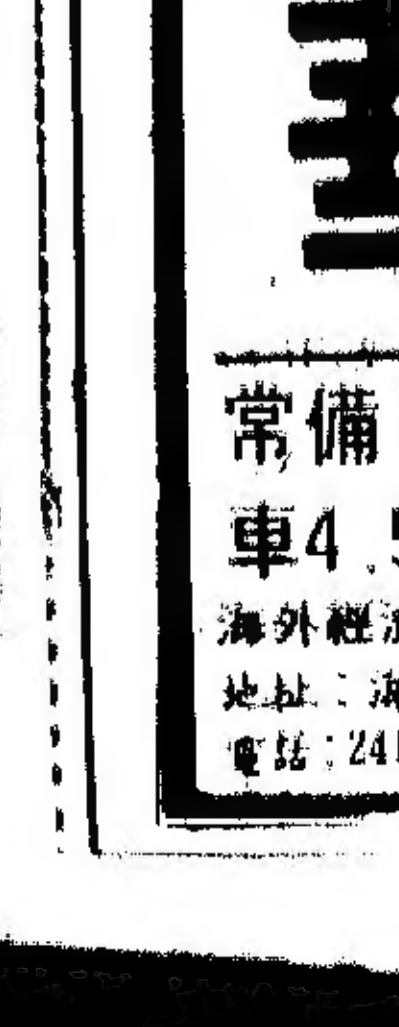
羅時義，七十歲，江西省德安縣人。

壯丁當兵，同年四月隨軍去台灣。望知憤

孫宇林 郭世華（一八九七）
孫宇英 又名孫小清，五十八歲，江
西吉安縣人。一九四八年任石家莊國民黨
黨部工作。一九四九年一月隨黨遷往台灣
同年三月從台灣台北市汽車廠給家裡來一
封信。原知情家函：江西省德安縣寶貴
鄉湖山村村。 孫宇林（一八九九）



(左)生先



接港府入境處後認爲有意 台旅業今緊急會議 商否取消三拒運動

對發多程簽證及簡化過境手續表歡迎

【香港訊】台灣旅遊業界對香港入境處提出的「三拒」運動，表示強烈不滿。台灣旅遊業界人士指出，香港入境處提出的「三拒」運動，即拒絕簽發簽證、拒絕發給入境許可證及拒絕發給旅遊簽證，將對台灣旅遊業造成重大打擊。台灣旅遊業界人士呼籲香港入境處撤回「三拒」運動，並表示台灣旅遊業界將採取緊急行動，以維護台灣旅遊業的利益。

京劇團昨上演壓軸戲 《紅鬃烈馬》

觀眾笑聲掌聲不斷 氣氛熱鬧

【本報訊】天津京劇團昨日在「大反串」演出中，壓軸演出《紅鬃烈馬》。該劇由著名京劇演員王長林、李金枝等主演，情節動人，唱腔優美，深受觀眾喜愛。演出期間，觀眾席上笑聲、掌聲不斷，氣氛非常熱烈。

香港仔龍舟競賽 中龍組接受報名

表格可向區政務處索取

【本報訊】香港仔龍舟競賽委員會昨日表示，歡迎各界人士參加。報名表格可向區政務處索取。該委員會表示，今年的龍舟競賽將設有男子組、女子組及混合組，歡迎各界人士踴躍參加。

東華百周年總理會 慶祝成立二十周年

捐十萬元支持三院善舉

【本報訊】東華三院總理會昨日舉行慶祝成立二十周年紀念大會。會中，總理會主席表示，東華三院總理會自成立以來，一直致力於社會公益事業，並獲得各界人士的支持。大會並頒發了十萬元支票，以支持三院的善舉。



東華三院總理會昨日舉行慶祝成立二十周年紀念大會。

【本報訊】東華三院總理會昨日舉行慶祝成立二十周年紀念大會。會中，總理會主席表示，東華三院總理會自成立以來，一直致力於社會公益事業，並獲得各界人士的支持。大會並頒發了十萬元支票，以支持三院的善舉。

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

（本報攝）

亞州區執法人員已感疑慮 香港三合會變為黑手黨

組織合三港香 黨手黑為變會傳

【本報訊】一直處於香港人安穩的三合會活動，最近更成為亞洲區執法人員的關注焦點。一個普遍的傳言指出，香港的三合會組織，已發展成類似外黑手黨的犯罪集團，正控制著一個在港以外的龐大犯罪網絡。

最近在香港舉行的亞洲區執法人員會議上，來自日本、泰國、印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國、日本及香港的四十多名代表，便十分關心上述傳言是否屬實。

出席會議的香港警方代表、警察總部刑事事務處主任在會上指出，香港警方對三合會組織已將其勢力伸至海外，感到十分關注。他指出，三合會組織已將其勢力伸至海外，感到十分關注。他指出，三合會組織已將其勢力伸至海外，感到十分關注。

美加代表信不信之

亞洲代表則不表意見

派出代表以觀察員身份列席研討會的香港、美加及澳洲代表，雖然對上述傳言表示關注，但其他亞洲區代表則對上述傳言表示懷疑。他們指出，三合會組織在港內仍處於被壓迫地位，其勢力並未有向外擴展。

他們又指出，三合會組織在港內仍處於被壓迫地位，其勢力並未有向外擴展。他們又指出，三合會組織在港內仍處於被壓迫地位，其勢力並未有向外擴展。

基本法保障港幣地位 可保國際對港元信心

有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位

【香港通訊社電】香港基本法保障港幣地位，有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位。基本法規定，港幣與美元掛鈎，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

基本法保障港幣地位 可保國際對港元信心

有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位

【香港通訊社電】基本法保障港幣地位，有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位。基本法規定，港幣與美元掛鈎，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

基本法保障港幣地位 可保國際對港元信心

有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位

【香港通訊社電】基本法保障港幣地位，有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位。基本法規定，港幣與美元掛鈎，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

基本法保障港幣地位 可保國際對港元信心

有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位

【香港通訊社電】基本法保障港幣地位，有助於維持香港繁榮和國際金融中心地位。基本法規定，港幣與美元掛鈎，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。基本法又規定，港幣與國際市場保持聯繫，並與國際市場保持聯繫。

效率之高已世界聞名 郵局處理郵件數增

【本報訊】香港郵政局處理郵件的效率，已為世界各國所公認。郵政局表示，由於基本法的保障，郵政局的運作將更加穩定，郵件的處理速度將進一步提高。

郵政局表示，由於基本法的保障，郵政局的運作將更加穩定，郵件的處理速度將進一步提高。郵政局表示，由於基本法的保障，郵政局的運作將更加穩定，郵件的處理速度將進一步提高。

英工黨影子內閣開會 研究對付英權法案

決要求工黨全體議員投反對票

【本報訊】英工黨影子內閣昨日開會，研究對付英權法案。工黨領袖表示，工黨將要求全體議員投反對票，以表達對英權法案的不滿。

工黨領袖表示，工黨將要求全體議員投反對票，以表達對英權法案的不滿。工黨領袖表示，工黨將要求全體議員投反對票，以表達對英權法案的不滿。

三百多名黑人 已成功洗脫黑底

莫華高希望更多人能受惠

【本報訊】三百多名黑人，已成功洗脫黑底。莫華高表示，這項計劃旨在幫助黑人洗脫黑底，並希望更多人能受惠。

莫華高表示，這項計劃旨在幫助黑人洗脫黑底，並希望更多人能受惠。莫華高表示，這項計劃旨在幫助黑人洗脫黑底，並希望更多人能受惠。

港人英權法案內容 公務員等認為不公平

指打擊士氣 引發更多工潮

【本報訊】港人對英權法案的內容，普遍認為不公平。公務員等認為，該法案將打擊士氣，並引發更多工潮。

公務員等認為，該法案將打擊士氣，並引發更多工潮。公務員等認為，該法案將打擊士氣，並引發更多工潮。

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

香港中華出入口商會 敬賀

【本報訊】香港中華出入口商會，祝賀全國人大通過香港特別行政區基本法。商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。

商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

香港中華出入口商會 敬賀

【本報訊】香港中華出入口商會，祝賀全國人大通過香港特別行政區基本法。商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。

商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

香港中華出入口商會 敬賀

【本報訊】香港中華出入口商會，祝賀全國人大通過香港特別行政區基本法。商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。

商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。商會表示，基本法的通過，標誌著香港將進入一個新的時代。

熱烈祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

新界工商會總會
荃灣分會 元朗分會
北區分會 大埔分會
沙田分會 西貢分會
長洲分會

同敬賀

寧紹小百花越劇團

演出地點：新光戲院(北角)

演出時間：夜場(下午七時四十五分)
日場(下午一時四十五分)

票價：\$150.120.90.60.40

藝術指導：王文娟、張桂鳳、徐玉蘭、范瑞娟、傅全香、呂瑞英

蒞臨指導

演出日期及劇目：

四月二十日 “劈山救母”

四月廿一日 “三看御妹”

四月廿二日 (日場) 折子戲

1. 雙桂堂 2. 庵堂認母

3. 蝴蝶記 4. 杜十娘

四月廿三日 “白蛇前傳”

四月廿四日 “沉香扇”

四月廿五日 “穆桂英掛帥”

四月廿六日 “孟麗君”

四月廿七日 “康王告狀”

四月廿八日 “柳巷夢”

四月廿九日 (日場) 折子戲

1. 雙下山 2. 借紅燈

3. 賣子 4. 斷太后

5. 葬花

四月廿九日 “孟麗君”

欣欣

申洲毛紡總廠

出口針織絨線



尋求友誼

廣泛合作

張家港市鳳凰鎮特刊

注重發展外貿生產 歡迎各界人士光臨

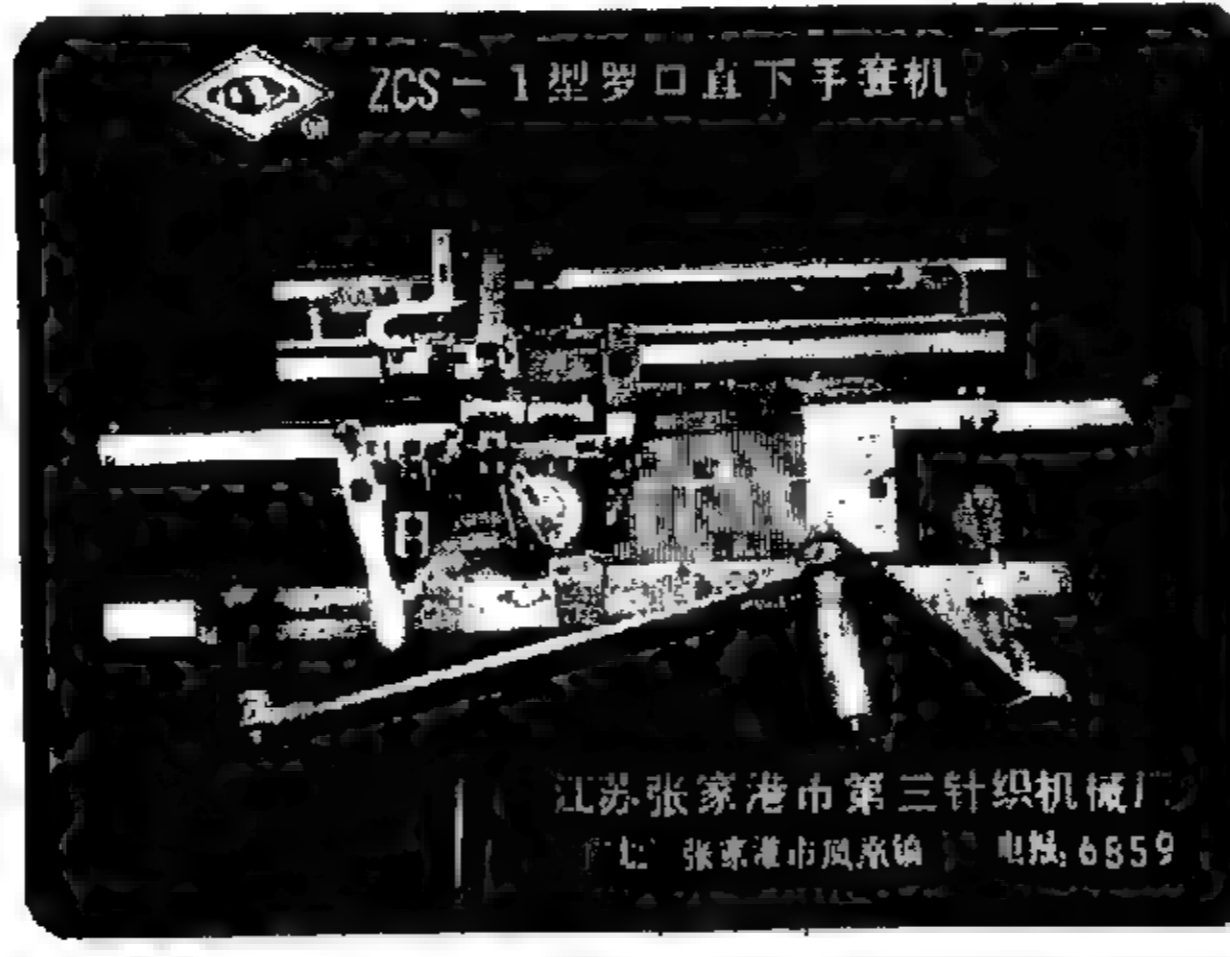
張家港市鳳凰鎮鎮長 徐利興



鳳凰鎮鎮長徐利興

市第三針織機械廠 推出手套機新產品

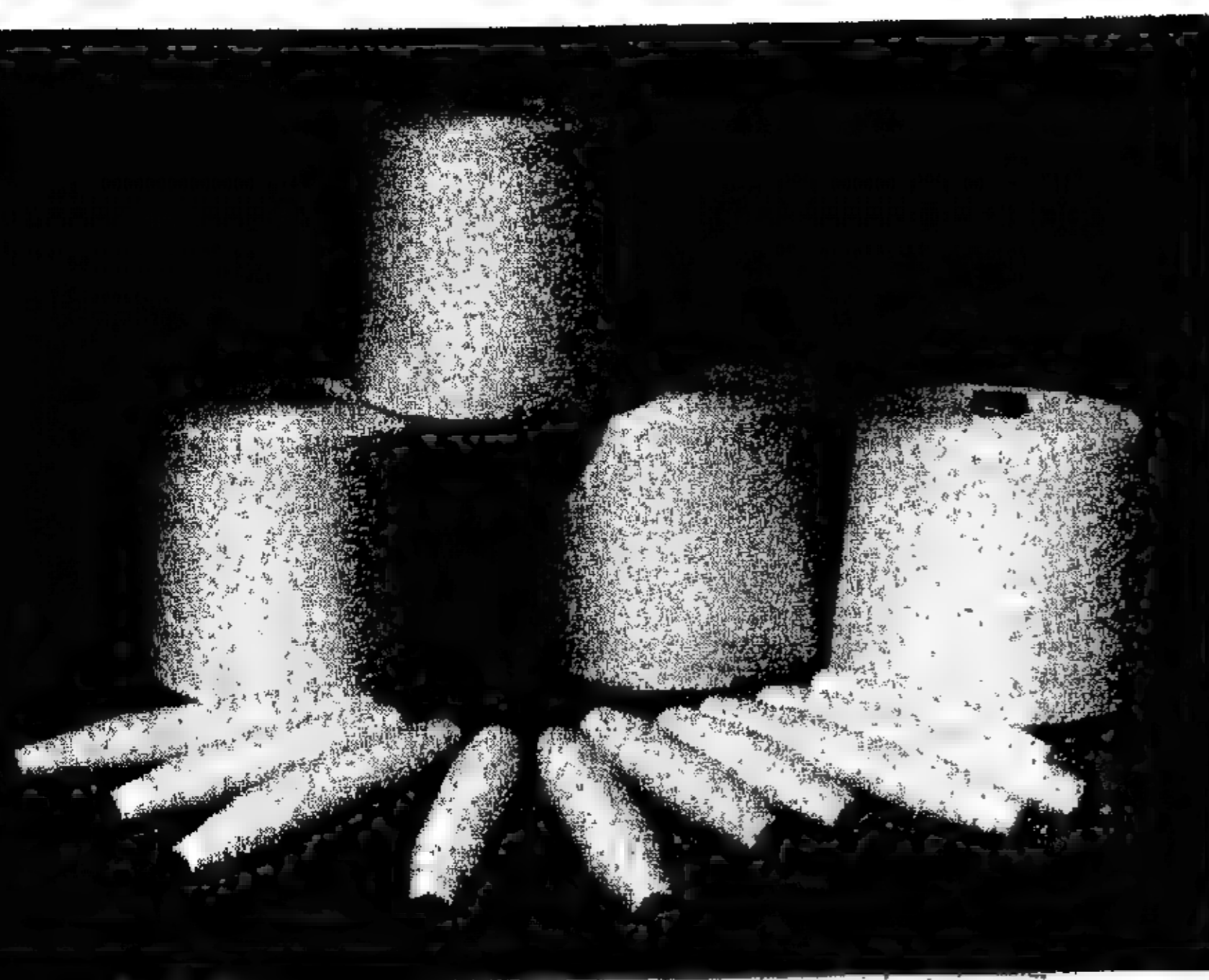
推出最新產品 ZCS-1 型雙口直下手套機。該產品是生產勞動保護手套的專用設備。它由原來的單口機改進而成，具有結構簡單、操作方便、生產效率高、質量好等優點。該產品已通過省級技術鑑定，並列入江蘇省科技新產品計劃。該廠生產的手套機，享有優良信譽。



江蘇張家港市第三針織機械廠

電腦織機 組織多樣

1C 織機。三系統電腦織機具有三個進料系統，並用



紗線純支八十四至六卅品產廠織紡麻市鳳凰鎮張家港

名優產品集錦

▲ 蠶絲綢緞：鳳凰鎮蠶絲綢緞業，歷史悠久，產品精良。蠶絲綢緞，質地細膩，花色繁多，深受國內外市場歡迎。鳳凰鎮蠶絲綢緞業，已形成了從蠶桑生產到紡織、印染、整理、銷售的完整產業鏈。蠶絲綢緞，是鳳凰鎮的傳統優勢產業，也是鎮民的主要生活來源。鳳凰鎮蠶絲綢緞業，將進一步加大科技投入，提高產品質量，擴大市場佔有率，為鎮民增收致富做出更大貢獻。

▲ 蠶絲織品：鳳凰鎮蠶絲織品，種類繁多，花色新穎。蠶絲織品，具有吸濕、透氣、舒適等優點，是夏季衣料的首選。鳳凰鎮蠶絲織品，將進一步加大科技投入，提高產品質量，擴大市場佔有率，為鎮民增收致富做出更大貢獻。

▲ 蠶絲織品：鳳凰鎮蠶絲織品，種類繁多，花色新穎。蠶絲織品，具有吸濕、透氣、舒適等優點，是夏季衣料的首選。鳳凰鎮蠶絲織品，將進一步加大科技投入，提高產品質量，擴大市場佔有率，為鎮民增收致富做出更大貢獻。

張家港市經編廠技術優

張家港市經編廠，生產各種經編織物，如：針織衫、針織襪、針織手套等。該廠技術精良，設備先進，產品質量優良，深受市場歡迎。該廠將進一步加大科技投入，提高產品質量，擴大市場佔有率，為鎮民增收致富做出更大貢獻。

張家港鳳凰鎮麻紡織廠 計劃合作開發產品貿易

張家港鳳凰鎮麻紡織廠，生產各種麻紡織品，如：麻布、麻紙、麻繩等。該廠技術精良，設備先進，產品質量優良，深受市場歡迎。該廠將進一步加大科技投入，提高產品質量，擴大市場佔有率，為鎮民增收致富做出更大貢獻。

中國西安駱駝搪瓷進出口公司在前進中

熱誠歡迎
各界朋友光臨

承蒙
各界友好 同業先進
鼎力支持 真誠合作
使我公司在第一次廣州春
交會中獲海外四十多家客商
一次簽訂了100多萬美元的
各類規格系列搪瓷製品。此
次春交會，我公司已派出各
業務部人員前往，熱誠歡迎
各界朋友光臨！

謹啟
謝忱
中國西安駱駝搪瓷進出口公司
總經理 常俊福
一九九〇年四月五日

公·司·簡·介
中國西安駱駝搪瓷進出口公司是國家二級
企業西安人民搪瓷廠所屬的貿易公司。有直接
的進出口權利。專門經營該廠生產的“駱駝牌”
搪瓷系列製品。產品擁有五百多個品種規格，
四千多個花色，每年可供應達2000多萬件（
套）。由於產品質量可靠，有百分之六十以上
的商品品種，榮獲國家商標局質量免檢。該
廠技術力量雄厚，專業設備齊全。有1800多名
各類專業工程技術人員、技師和熟練工人，
有雄厚的企業實力和潛力，是出口基地企業。

有三十年多的出口歷史，產品已遠銷五大洲，
一百多個國家和地區，深受歐美、日、韓、台等
發達國家市場。以往通過天津、陝西、西安出
口。一九八八年，為了方便客戶的需求，企業
自己專門成立了西安駱駝搪瓷進出口公司，專
門從事進出口的一切業務。

中國西安駱駝搪瓷進出口公司設在廠內。
集裝箱可直接進入廠區裝運。公司常年備有
現貨，隨時訂貨，一般可在一個月內交貨。
我公司兼營廠內我廠大客棧的各種建
議，對花色、品種、規格、包裝進行改進。願
意隨時滿足客戶的各種需求，承接來料加工。

來樣仿製，來樣和造樣訂貨，或補貨貿易作
業。

我公司在春季廣交會辦妥註冊，歡迎
迎來人來電來函聯絡。

中國西安駱駝搪瓷進出口公司
總經理：常俊福 副總經理：趙繼、侯
經理：王志榮 聯絡部：賈曉珠、沈延芳
地址：中國西安市長安路166號
電話：71-3582 71-3523
電傳：029-716659
電報掛號：2688 郵政編碼：710032



熱烈祝賀中國西安駱駝搪瓷進出口公司成立

熱烈祝賀90"中國張家港市對外經濟貿易洽談會暨海外聯誼會在深圳隆重召開
於一九九〇年四月九日上午九時三十分在深圳環宇大酒店開幕
地址：深圳市紅嶺中路二號 電話：255024轉務務組

五期星

一道黃光墜地。女妖咬牙切齒，說道：「可惱孫道全，敢破仙姑的法寶！」

水土不服，朋友間的見面也少了。他留先老李家中拜訪，買了一包果乾，若李熱情地請他坐坐，李太太捧上一杯茶，他十分高興，翻起了古人一句話：「但為君故，棄太妃許。」

但是，李太太似乎顯得有點冷淡，最因為是自己的故交。

談話，隨著寒暄之後，老李問：「劉兄，那麼好來探我呀！」

「我們是老朋友呀！相信大家沒見面也快兩年了吧？」有人說，香港人情薄如紙，其實是不對的。

「是，是，但也是有苦衷的。像你們兄住在新界，『是』也難得你如此幾『是』，所以……也難得你如此幾『是』。」

「我已沒有工作！一說時日了，」老李嘆了一口氣，「這道一說，老李馬上變了臉色，李太太又扶了丈夫走了顏色又回復了笑臉說：『我人說過，原來是真的……』」

李太太卻將老李拉入房中云。

「你還是應當去問給你？」「你們總管拿去了，再想法子，找回一面的。」

黑修羅道：「我想到說古去，你是應該去拜救他的。不過是騙去的。」（六一六）

長常 她這
房，
胸子，

一向
寒良
馬王
酒店
意態
第一

舒著

「死，共嗚也哀，人之將死，我們車中傳報軍令的信物，出城之時，一句話都不用。」

「可是……」

「好了法子？這面金牌，你們二面黃澄澄的金牌，金牌上？」

「打她。」

「職！」

「？」

五：成爲富家嬌

有送來咖啡，我拿起瓷杯喝飲，滿屋子窸窣，忽然說：「趙平昌先生，在我接洽，滿園戲院，改建A、B兩座時，你是所有戲工第一個辭對不幫我發廢嗎？」

「我不辭，三小姐。」

「對不起，三小姐。」我有高說，「爲前途。」

「你決定退夥發自前，聽我講一個故事好嗎？」

我驟然應約而來，你就講吧！」我說。

小姐早有準備，她講改事的了，讓灰白淨的臉，眉目睜眼，進入這思中，她述說：

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

收購廠商存貨 工業原料, 處理存貨, 日用百貨, 電器, 儀器, 貿易公司, 銀行, 貨倉, 過期, 貨或退貨, 大小歡迎, 決定爽快, 即電
8642962, 8642963, 8642964, 8642965, 8642966, 8642967, 8642968, 8642969, 8642970, 8642971, 8642972, 8642973, 8642974, 8642975, 8642976, 8642977, 8642978, 8642979, 8642980, 8642981, 8642982, 8642983, 8642984, 8642985, 8642986, 8642987, 8642988, 8642989, 8642990, 8642991, 8642992, 8642993, 8642994, 8642995, 8642996, 8642997, 8642998, 8642999, 8643000, 8643001, 8643002, 8643003, 8643004, 8643005, 8643006, 8643007, 8643008, 8643009, 8643010, 8643011, 8643012, 8643013, 8643014, 8643015, 8643016, 8643017, 8643018, 8643019, 8643020, 8643021, 8643022, 8643023, 8643024, 8643025, 8643026, 8643027, 8643028, 8643029, 8643030, 8643031, 8643032, 8643033, 8643034, 8643035, 8643036, 8643037, 8643038, 8643039, 8643040, 8643041, 8643042, 8643043, 8643044, 8643045, 8643046, 8643047, 8643048, 8643049, 8643050, 8643051, 8643052, 8643053, 8643054, 8643055, 8643056, 8643057, 8643058, 8643059, 8643060, 8643061, 8643062, 8643063, 8643064, 8643065, 8643066, 8643067, 8643068, 8643069, 8643070, 8643071, 8643072, 8643073, 8643074, 8643075, 8643076, 8643077, 8643078, 8643079, 8643080, 8643081, 8643082, 8643083, 8643084, 8643085, 8643086, 8643087, 8643088, 8643089, 8643090, 8643091, 8643092, 8643093, 8643094, 8643095, 8643096, 8643097, 8643098, 8643099, 8643100, 8643101, 8643102, 8643103, 8643104, 8643105, 8643106, 8643107, 8643108, 8643109, 8643110, 8643111, 8643112, 8643113, 8643114, 8643115, 8643116, 8643117, 8643118, 8643119, 8643120, 8643121, 8643122, 8643123, 8643124, 8643125, 8643126, 8643127, 8643128, 8643129, 8643130, 8643131, 8643132, 8643133, 8643134, 8643135, 8643136, 8643137, 8643138, 8643139, 8643140, 8643141, 8643142, 8643143, 8643144, 8643145, 8643146, 8643147, 8643148, 8643149, 8643150, 8643151, 8643152, 8643153, 8643154, 8643155, 8643156, 8643157, 8643158, 8643159, 8643160, 8643161, 8643162, 8643163, 8643164, 8643165, 8643166, 8643167, 8643168, 8643169, 8643170, 8643171, 8643172, 8643173, 8643174, 8643175, 8643176, 8643177, 8643178, 8643179, 8643180, 8643181, 8643182, 8643183, 8643184, 8643185, 8643186, 8643187, 8643188, 8643189, 8643190, 8643191, 8643192, 8643193, 8643194, 8643195, 8643196, 8643197, 8643198, 8643199, 8643200, 8643201, 8643202, 8643203, 8643204, 8643205, 8643206, 8643207, 8643208, 8643209, 8643210, 8643211, 8643212, 8643213, 8643214, 8643215, 8643216, 8643217, 8643218, 8643219, 8643220, 8643221, 8643222, 8643223, 8643224, 8643225, 8643226, 8643227, 8643228, 8643229, 8643230, 8643231, 8643232, 8643233, 8643234, 8643235, 8643236, 8643237, 8643238, 8643239, 8643240, 8643241, 8643242, 8643243, 8643244, 8643245, 8643246, 8643247, 8643248, 8643249, 8643250, 8643251, 8643252, 8643253, 8643254, 8643255, 8643256, 8643257, 8643258, 8643259, 8643260, 8643261, 8643262, 8643263, 8643264, 8643265, 8643266, 8643267, 8643268, 8643269, 8643270, 8643271, 8643272, 8643273, 8643274, 8643275, 8643276, 8643277, 8643278, 8643279, 8643280, 8643281, 8643282, 8643283, 8643284, 8643285, 8643286, 8643287, 8643288, 8643289, 8643290, 8643291, 8643292, 8643293, 8643294, 8643295, 8643296, 8643297, 8643298, 8643299, 8643300, 8643301, 8643302, 8643303, 8643304, 8643305, 8643306, 8643307, 8643308, 8643309, 8643310, 8643311, 8643312, 8643313, 8643314, 8643315, 8643316, 8643317, 8643318, 8643319, 8643320, 8643321, 8643322, 8643323, 8643324, 8643325, 8643326, 8643327, 8643328, 8643329, 8643330, 8643331, 8643332, 8643333, 8643334, 8643335, 8643336, 8643337, 8643338, 8643339, 8643340, 8643341, 8643342, 8643343, 8643344, 8643345, 8643346, 8643347, 8643348, 8643349, 8643350, 8643351, 8643352, 8643353, 8643354, 8643355, 8643356, 8643357, 8643358, 8643359, 8643360, 8643361, 8643362, 8643363, 8643364, 8643365, 8643366, 8643367, 8643368, 8643369, 8643370, 8643371, 8643372, 8643373, 8643374, 8643375, 8643376, 8643377, 8643378, 8643379, 8643380, 8643381, 8643382, 8643383, 8643384, 8643385, 8643386, 8643387, 8643388, 8643389, 8643390, 8643391, 8643392, 8643393, 8643394, 8643395, 8643396, 8643397, 8643398, 8643399, 8643400, 8643401, 8643402, 8643403, 8643404, 8643405, 8643406,

金輪賓館

大量客房
大酒店設備齊全
電話齊備

新明賓館

豪華裝修
環境優雅
服務周到

上環賓館

全地庫
豪華裝修
環境優雅

宏發旅社

酒店設備
環境優雅
服務周到

新旅社

豪華裝修
環境優雅
服務周到

酒店設備高尚客房

有冷氣浴廁
電話電視齊備
環境優雅

[illegible]

大森啟樓主理
 電話3980862 3980501
 請認明
 先入為
 主
 自來水公司
 久外，特登報聲明外聯 華生貿易公司
 嘉外銀行
 啟
 香港泛捷泉源有限公司
 R. NO. KH11189202 香港特約商標
 無效及作廢此致廣東平康貿易集團公司

[illegible]

唐書家體格無不燮勁歐諸無論即季海平原
世傳肥本上由俗工洗碑重拓之故

大公經濟

東亞物業代理(中國)有限公司
(東亞銀行全資附屬機構)
專營代理國內樓房買賣、租賃、物業收租
工商住宅、大小俱備、同國置業、方便穩妥
歡迎親臨東亞銀行總行5樓或電話842 3506委託洽詢

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

交通銀行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：8419611
外幣兌換電話：8680233
★大額定期存款港幣五十萬元起
(利率如有更改，恕不另行通知)

貨幣	港幣	美元	日圓	馬幣	新加坡元	加元	英鎊
儲蓄存款	6.5	7.00	10.50	13.50	6.00	8.875	13.00
一個月	9.4375	8.1875	12.8125	14.625	10.75	10.875	14.8125
二個月	9.4375	8.25	12.875	14.625	10.75	11.00	14.8375
三個月	9.4375	8.3125	13.00	14.625	10.875	11.125	15.00

租預出推開搶樓字寫

【本報訊】寫字樓市場在經歷了去年的低潮後，今年首季已出現復甦跡象。據地產界人士表示，目前寫字樓市場已出現「搶租」現象，多個寫字樓單位在推出後，很快便被租戶搶購一空。這主要得益於一些大型企業及政府部門的遷址需要，以及中小企業對辦公空間的需求增加。目前，市場上的寫字樓單位多以中、小型單位為主，租金亦相對平穩。

樓

【本報訊】寫字樓市場在經歷了去年的低潮後，今年首季已出現復甦跡象。據地產界人士表示，目前寫字樓市場已出現「搶租」現象，多個寫字樓單位在推出後，很快便被租戶搶購一空。這主要得益於一些大型企業及政府部門的遷址需要，以及中小企業對辦公空間的需求增加。目前，市場上的寫字樓單位多以中、小型單位為主，租金亦相對平穩。

流港台資雖具實力 惟嫌炒味過分濃厚

【本報訊】據地產界人士表示，目前寫字樓市場已出現「搶租」現象，多個寫字樓單位在推出後，很快便被租戶搶購一空。這主要得益於一些大型企業及政府部門的遷址需要，以及中小企業對辦公空間的需求增加。目前，市場上的寫字樓單位多以中、小型單位為主，租金亦相對平穩。

對偏低及二三線股有興趣 台股購港股方興未艾

【本報訊】據地產界人士表示，目前寫字樓市場已出現「搶租」現象，多個寫字樓單位在推出後，很快便被租戶搶購一空。這主要得益於一些大型企業及政府部門的遷址需要，以及中小企業對辦公空間的需求增加。目前，市場上的寫字樓單位多以中、小型單位為主，租金亦相對平穩。

首季涉款逾十一億元

【本報訊】據地產界人士表示，目前寫字樓市場已出現「搶租」現象，多個寫字樓單位在推出後，很快便被租戶搶購一空。這主要得益於一些大型企業及政府部門的遷址需要，以及中小企業對辦公空間的需求增加。目前，市場上的寫字樓單位多以中、小型單位為主，租金亦相對平穩。

今年首季涉及台資的配股紀錄

日期	配股者	涉款(港幣)	金額(港幣)	配股者	涉款(港幣)	金額(港幣)
1/9	聯合集團	10.27%	0.54	146.7	1.21	12.4%
16/2	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
20/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
22/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
22/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
22/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
22/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
22/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
22/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%
22/3	上環	5.1%	0.26	30	0.98	10%

新加坡另一幅商地 九倉考慮落標競投

【本報訊】九倉集團正考慮競投新加坡另一幅商地。據悉，該幅土地位於新加坡市中心，面積約為一公頃，適合發展商業或住宅項目。九倉集團表示，如果成功投得該幅土地，將會考慮興建一座大型商業大廈，以進一步擴展其在東南亞的業務。

港貿易團赴東歐談生意

【本報訊】由香港貿易發展局組成的貿易團，將於下月訪問東歐地區，與當地企業進行商務洽談。貿易團成員包括多個行業的企業代表，他們將與東歐企業探討合作機會，並尋求在貿易、投資及技術交流方面的合作。

股市備忘

今日最後收市：香港股市昨日收市，恒生指數報收14,812.51點，升14.81點。市場交投量為1.2億股，成交金額為140.5億元。主要股類中，金融股表現強勁，而科技股則相對疲弱。

買盤大減美債價回軟

【本報訊】美國債券市場昨日出現買盤大減的情況，導致美債價格回軟。分析人士指出，這主要是由於市場對美國經濟前景的擔憂，以及投資者對高利率的預期。目前，美債價格已回落至近期低位，預計未來一段時間內仍將維持震盪走勢。

中信部分資產 將注入泰富

【本報訊】中信集團正考慮將其部分資產注入泰富集團。據悉，該項資產包括多個房地產項目及金融機構。泰富集團表示，如果成功注入，將會進一步擴大其業務規模，並提升其在相關行業的競爭力。

謝瑞麟購星物業 耗資六百萬港幣

【本報訊】著名珠寶商謝瑞麟最近耗資六百萬港幣購得星洲一處物業。據悉，該處物業位於星洲市中心，是一處大型商業綜合體。謝瑞麟表示，他計劃將該物業發展為一個集購物、娛樂及辦公於一體的綜合性項目。

紐約十噸黃金求售

【本報訊】紐約市場上現有一批十噸重的黃金求售。據悉，這批黃金來源於多個國際金礦，品質純正，重量準確。目前，該批黃金正以較低價格求售，吸引了不少投資者關注。

中環國貨有限公司 搬遷啟事

本公司為配合九十年代社區發展需求，斥資購入四萬餘呎之光華中心擴展營業，全新裝修，設備現代化，中外百貨應有盡有。新商場暫定五月底開業。康景街總公司及教育路分公司現正進行搬遷清貨大減價，屆時均遷往新商場集中經營，敬請社會各界人士光臨指導。

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5 440555
圖文傳真：5 412084 查詢船期：代理部：5 440557

玉郎四千萬新股 售予豐盛杜德

【本報訊】玉郎國際昨日宣佈，將發行四千萬元新股，並已獲豐盛杜德認購。玉郎國際表示，此次發行新股是為了擴大業務規模，並提升其在相關行業的競爭力。豐盛杜德表示，他們對玉郎國際的發展前景充滿信心，並願意長期支持其發展。

金銀市況

【本報訊】金銀市場昨日走勢平穩，金價維持在高位震盪。分析人士指出，金價近期受到美元走勢及市場對通脹的擔憂影響，預計未來一段時間內仍將維持震盪走勢。

歡迎全國人大通過 香港特別行政區基本法

華文影片公司 敬啟
電話：3674085

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

香港新華中醫藥促進會 敬賀

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

中土工程(香港)有限公司 敬賀

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

大正國際有限公司 敬賀
永固紙業有限公司 敬賀

歡迎全國人大通過 香港特別行政區基本法

建寧貿易有限公司 敬啟
地址：香港干諾道中11號永安中心200室
電話：5415666

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

利達時國際發展有限公司 敬賀

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

中土工程(香港)有限公司 敬賀

祝賀全國人大通過 香港特別行政區基本法

大正國際有限公司 敬賀
永固紙業有限公司 敬賀

東京股市彈力強勁 挫落千一點後轉升

收市僅跌一九三點見底言論紛現 傳一經紀行財政困難大藏省否認

【路透社東京九日電】東京股市昨日在挫落千一點後，轉為上升，收市僅跌一九三點。見底言論紛現，傳一經紀行財政困難，大藏省否認。



【路透社東京九日電】東京股市昨日在挫落千一點後，轉為上升，收市僅跌一九三點。見底言論紛現，傳一經紀行財政困難，大藏省否認。

星洲優惠利率加半厘 泰貼現率調高一厘半

【路透社新加坡九日電】星洲優惠利率昨日加半厘，由百分之四點七五調高至百分之四點八。泰貼現率亦調高一厘半，由百分之五點五調高至百分之六點六五。

出指告報行銀士富 慢放趨速增濟經日

二成四銷增日在車汽國外度年上

【路透社東京九日電】日本富士銀行昨日發表報告指出，日本經濟增長速度將趨緩，但汽車出口量將增加百分之二十四。

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西136-137號香港商業中心1809室
電話：5-530276
貨運部：5-495665 (6線)
定期全貨櫃及散貨服務
香港—黃埔
香港—廣州
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班
1. 承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、廈門、汕頭、香港、石岐、小港、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2. 承接大宗或包船危險貨物運往廣州港務局元村專用倉庫碼頭卸。

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
香港干諾道西144-151號香港商業中心2601-4室
2601-4, 26 FL., SINGAPORE CENTRE
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG
原價直達運輸特快航線
KEELUNG KAOHSIUNG XIAOMEN SHANGHAI DALIAN QINGDAO XINGANG
（每月兩航次） VOY. NO. 香港 ETD/D 高雄 ETD/D 基隆 ETD/D
1. KM. V. FAIRBRIDGE 47 12-13/4 14-15/4 16-17/4
2. KM. V. FAIRCOSMOS 25 18-19/4 20-21/4 22-23/4
3. KM. V. FAIRBRIDGE 48 27-28/4 29/4 30/4-1/5
承接香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物
FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE
(惠顧請電) 548 6117, 547 5072

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
香港干諾道中111號永安中心909室
電話：5440555 (入) 5447402 (出) 8150995 (客) 8151006 5453778
船名 航次 貨 港 開航
“E. CHENG” 4/4 6/4 7/4
“LONG HAI HE” 15/4 16/4 17/4
“BIN CHENG” 25/4 26/4 27/4
“BIN CHENG” 14/4 16/4 17/4
“SONG CHENG” 24/4 26/4 27/4
遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5459059 (8線)

東方海外貨櫃航線
OOCL KARANA LINE
全貨櫃定期航線 每月三開出
船名 航次 貨 港 開航
RR. RATNA 13/4 14/4 16/4
RATHI 11/4 12/4 14/4
OOCL ACCORD 2/S
（兼收全貨櫃往星加坡）
OOCL AFFLUENCE 2/S
（兼收貨物，散貨下午九時，全貨下午五時正）
（船務服務部：電話 8627170-2）

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
天津遠洋運輸公司貨運代理
香港—上海—新港—天津—北京—全貨定期航線
船名/航次 收/散貨期 離港
華泰河 HUITAIHE V.115E 4-7/4 9/4
上海遠洋運輸公司貨運代理
香港—上海—全貨定期航線
船名/航次 收/散貨期 離港
廣江 LIN JIANG V.324 8-12/4 16/4
平海城 PING XIANG CHENG V.377 5-10/4 12/4
由鄰近地區來港，原價直達天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：5484075 5484076 5484077 5484078 5484079 5484080 5484081 5484082 5484083 5484084 5484085 5484086 5484087 5484088 5484089 5484090 5484091 5484092 5484093 5484094 5484095 5484096 5484097 5484098 5484099 5484100 5484101 5484102 5484103 5484104 5484105 5484106 5484107 5484108 5484109 5484110 5484111 5484112 5484113 5484114 5484115 5484116 5484117 5484118 5484119 5484120 5484121 5484122 5484123 5484124 5484125 5484126 5484127 5484128 5484129 5484130 5484131 5484132 5484133 5484134 5484135 5484136 5484137 5484138 5484139 5484140 5484141 5484142 5484143 5484144 5484145 5484146 5484147 5484148 5484149 5484150 5484151 5484152 5484153 5484154 5484155 5484156 5484157 5484158 5484159 5484160 5484161 5484162 5484163 5484164 5484165 5484166 5484167 5484168 5484169 5484170 5484171 5484172 5484173 5484174 5484175 5484176 5484177 5484178 5484179 5484180 5484181 5484182 5484183 5484184 5484185 5484186 5484187 5484188 5484189 5484190 5484191 5484192 5484193 5484194 5484195 5484196 5484197 5484198 5484199 5484200 5484201 5484202 5484203 5484204 5484205 5484206 5484207 5484208 5484209 5484210 5484211 5484212 5484213 5484214 5484215 5484216 5484217 5484218 5484219 5484220 5484221 5484222 5484223 5484224 5484225 5484226 5484227 5484228 5484229 5484230 5484231 5484232 5484233 5484234 5484235 5484236 5484237 5484238 5484239 5484240 5484241 5484242 5484243 5484244 5484245 5484246 5484247 5484248 5484249 5484250 5484251 5484252 5484253 5484254 5484255 5484256 5484257 5484258 5484259 5484260 5484261 5484262 5484263 5484264 5484265 5484266 5484267 5484268 5484269 5484270 5484271 5484272 5484273 5484274 5484275 5484276 5484277 5484278 5484279 5484280 5484281 5484282 5484283 5484284 5484285 5484286 5484287 5484288 5484289 5484290 5484291 5484292 5484293 5484294 5484295 5484296 5484297 5484298 5484299 5484300 5484301 5484302 5484303 5484304 5484305 5484306 5484307 5484308 5484309 5484310 5484311 5484312 5484313 5484314 5484315 5484316 5484317 5484318 5484319 5484320 5484321 5484322 5484323 5484324 5484325 5484326 5484327 5484328 5484329 5484330 5484331 5484332 5484333 5484334 5484335 5484336 5484337 5484338 5484339 5484340 5484341 5484342 5484343 5484344 5484345 5484346 5484347 5484348 5484349 5484350 5484351 5484352 5484353 5484354 5484355 5484356 5484357 5484358 5484359 5484360 5484361 5484362 5484363 5484364 5484365 5484366 5484367 5484368 5484369 5484370 5484371 5484372 5484373 5484374 5484375 5484376 5484377 5484378 5484379 5484380 5484381 5484382 5484383 5484384 5484385 5484386 5484387 5484388 5484389 5484390 5484391 5484392 5484393 5484394 5484395 5484396 5484397 5484398 5484399 5484400 5484401 5484402 5484403 5484404 5484405 5484406 5484407 5484408 5484409 5484410 5484411 5484412 5484413 5484414 5484415 5484416 5484417 5484418 5484419 5484420 5484421 5484422 5484423 5484424 5484425 5484426 5484427 5484428 5484429 5484430 5484431 5484432 5484433 5484434 5484435 5484436 5484437 5484438 5484439 5484440 5484441 5484442 5484443 5484444 5484445 5484446 5484447 5484448 5484449 5484450 5484451 5484452 5484453 5484454 5484455 5484456 5484457 5484458 5484459 5484460 5484461 5484462 5484463 5484464 5484465 5484466 5484467 5484468 5484469 5484470 5484471 5484472 5484473 5484474 5484475 5484476 5484477 5484478 5484479 5484480 5484481 5484482 5484483 5484484 5484485 5484486 5484487 5484488 5484489 5484490 5484491 5484492 5484493 5484494 5484495 5484496 5484497 5484498 5484499 5484500 5484501 5484502 5484503 5484504 5484505 5484506 5484507 5484508 5484509 5484510 5484511 5484512 5484513 5484514 5484515 5484516 5484517 5484518 5484519 5484520 5484521 5484522 5484523 5484524 5484525 5484526 5484527 5484528 5484529 5484530 5484531 5484532 5484533 5484534 5484535 5484536 5484537 5484538 5484539 5484540 5484541 5484542 5484543 5484544 5484545 5484546 5484547 5484548 5484549 5484550 5484551 5484552 5484553 5484554 5484555 5484556 5484557 5484558 5484559 5484560 5484561 5484562 5484563 5484564 5484565 5484566 5484567 5484568 5484569 5484570 5484571 5484572 5484573 5484574 5484575 5484576 5484577 5484578 5484579 5484580 5484581 5484582 5484583 5484584 5484585 5484586 5484587 5484588 5484589 5484590 5484591 5484592 5484593 5484594 5484595 5484596 5484597 5484598 5484599 5484600 5484601 5484602 5484603 5484604 5484605 5484606 5484607 5484608 5484609 5484610 5484611 5484612 5484613 5484614 5484615 5484616 5484617 5484618 5484619 5484620 5484621 5484622 5484623 5484624 5484625 5484626 5484627 5484628 5484629 5484630 5484631 5484632 5484633 5484634 5484635 5484636 5484637 5484638 5484639 5484640 5484641 5484642 5484643 5484644 5484645 5484646 5484647 5484648 5484649 5484650 5484651 5484652 5484653 5484654 5484655 5484656 5484657 5484658 5484659 5484660 5484661 5484662 5484663 5484664 5484665 5484666 5484667 5484668 5484669 5484670 5484671 5484672 5484673 5484674 5484675 5484676 5484677 5484678 5484679 5484680 5484681 5484682 5484683 5484684 5484685 5484686 5484687 5484688 5484689 5484690 5484691 5484692 5484693 5484694 5484695 5484696 5484697 5484698 5484699 5484700 5484701 5484702 5484703 5484704 5484705 5484706 5484707 5484708 5484709 5484710 5484711 5484712 5484713 5484714 5484715 5484716 5484717 5484718 5484719 5484720 5484721 5484722 5484723 5484724 5484725 5484726 5484727 5484728 5484729 5484730 5484731 5484732 5484733 5484734 5484735 5484736 5484737 5484738 5484739 5484740 5484741 5484742 5484743 5484744 5484745 5484746 5484747 5484748 5484749 5484750 5484751 5484752 5484753 5484754 5484755 5484756 5484757 5484758 5484759 5484760 5484761 5484762 5484763 5484764 5484765 5484766 5484767 5484768 5484769 5484770 5484771 5484772 5484773 5484774 5484775 5484776 5484777 5484778 5484779 5484780 5484781 5484782 5484783 5484784 5484785 5484786 5484787 5484788 5484789 5484790 5484791 5484792 5484793 5484794 5484795 5484796 5484797 5484798 5484799 5484800 5484801 5484802 5484803 5484804 5484805 5484806 5484807 5484808 5484809 5484810 5484811 5484812 5484813 5484814 5484815 5484816 5484817 5484818 5484819 5484820 5484821 5484822 5484823 5484824 5484825 5484826 5484827 5484828 5484829 5484830 5484831 5484832 5484833 5484834 5484835 5484836 5484837 5484838 5484839 5484840 5484841 5484842 5484843 5484844 5484845 5484846 5484847 5484848 5484849 5484850 5484851 5484852 5484853 5484854 5484855 5484856 5484857 5484858 5484859 5484860 5484861 5484862 5484863 5484864 5484865 5484866 5484867 5484868 5484869 5484870 5484871 5484872 5484873 5484874 5484875 5484876 5484877 5484878 5484879 5484880 5484881 5484882 5484883 5484884 5484885 5484886 5484887 5484888 5484889 5484890 5484891 5484892 5484893 5484894 5484895 5484896 5484897 5484898 5484899 5484900 5484901 5484902 5484903 5484904 5484905 5484906 5484907 5484908 5484909 5484910 5484911 5484912 5484913 5484914 5484915 5484916 5484917 5484918 5484919 5484920 5484921 5484922 5484923 5484924 5484925 5484926 5484927 5484928 5484929 5484930 5484931 5484932 5484933 5484934 5484935 5484936 5484937 5484938 5484939 5484940 5484941 5484942 5484943 5484944 5484945 5484946 5484947 5484948 5484949 5484950 5484951 5484952 5484953 5484954 5484955 5484956 5484957 5484958 5484959 5484960 5484961 5484962 5484963 5484964 5484965 5484966 5484967 5484968 5484969 5484970 5484971 5484972 5484973 5484974 5484975 5484976 5484977 5484978 5484979 5484980 5484981 5484982 5484983 5484984 5484985 5484986 5484987 5484988 5484989 5484990 5484991 5484992 5484993 5484994 5484995 5484996 5484997 5484998 5484999 5485000 5485001 5485002 5485003 5485004 5485005 5485006 5485007 5485008 5485009 5485010 5485011 5485012 5485013 5485014 5485015 5485016 5485017 5485018 5485019 5485020 5485021 5485022 5485023 5485024 5485025 5485026 5485027 5485028 5485029 5485030 5485031 5485032 5485033 5485034 5485035 5485036 5485037 5485038 5485039 5485040 5485041 5485042 5485043 5485044 5485045 5485046 5485047 5485048 5485049 5485050 5485051 5485052 5485053 5485054 5485055 5485056 5485057 5485058 5485059 5485060 5485061 5485062 5485063 5485064 5485065 5485066 5485067 5485068 5485069 5485070 5485071 5485072 5485073 5485074 5485075 5485076 5485077 5485078 5485079 5485080 5485081 5485082 5485083 5485084 5485085 5485086 5485087 5485088 5485089 5485090 5485091 5485092 5485093 5485094 5485095 5485096 5485097 5485098 5485099 5485100 5485101 5485102 5485103 5485104 5485105 5485106 5485107 5485108 5485109 5485110 5485111 5485112 5485113 5485114 5485115 5485116 5485117 5485118 5485119 5485120 5485121 5485122 5485123 5485124 5485125 5485126 5485127 5485128 5485129 5485130 5485131 5485132 5485133 5485134 5485135 5485136 5485137 5485138 5485139 5485140 5485141 5485142 5485143 5485144 5485145 5485146 5485147 5485148 5485149 5485150 5485151 5485152 5485153 5485154 5485155 5485156 5485157 5485158 5485159 5485160 5485161 5485162 5485163 5485164 5485165 5485166 5485167 5485168 5485169 5485170 5485171 5485172 5485173 5485174 5485175 5485176 5485177 5485178 5485179 5485180 5485181 5485182 5485183 5485184 5485185 5485186 5485187 5485188 5485189 5485190 5485191 5485192 5485193 5485194 5485195 5485196 5485197 5485198 5485199 5485200 5485201 5485202 5485203 5485204 5485205 5485206 5485207 5485208 5485209 5485210 5485211 5485212 5485213 5485214 5485215 5485216 5485217 5485218 5485219 5485220 5485221 5485222 5485223 5485224 5485225 5485226 5485227 5485228 5485229 5485230 5485231 5485232 5485233 5485234 5485235 5485236 5485237 5485238 5485239 5485240 5485241 5485242 5485243 5485244 5485245 5485246 5485247 5485248 5485249 5485250 5485251 5485252 5485253 5485254 5485255 5485256 5485257 5485258 5485259 5485260 5485261 5485262 5485263 5485264 5485265 5485266 5485267 5485268 5485269 5485270 5485271 5485272 5485273 5485274 5485275 5485276 5485277 5485278 5485279 5485280 5485281 5485282 5485283 5485284 5485285 5485286 5485287 5485288 5485289 5485290 5485291 5485292 5485293 5485294 5485295 5485296 5485297 5485298 5485299 5485300 5485301 5485302 5485303 5485304 5485305 5485306 5485307 5485308 5485309 5485310 5485311 5485312 5485313 5485314 5485315 5485316 5485317 5485318 5485319 5485320 5485321 5485322 5485323 5485324 5485325 5485326 5485327 5485328 5485329 5485330 5485331 5485332 5485333 5485334 5485335 5485336 5485337 5485338 5485339 5485340 5485341 5485342 5485343 5485344 5485345 5485346 5485347 5485348 5485349 5485350 5485351 5485352 5485353 5485354 5485355 5485356 5485357 5485358 5485359 5485360 5485361 5485362 5485363 5485364 548536



今日明日出入口船隻

船名	往來地點	公司	日期
OCEAN CENTAURUS	往來香港	招商局	今日
RAINBOW	往來香港	招商局	今日
CALIFORNIA JUPITER	往來香港	招商局	今日
HAKUBAN II	往來香港	招商局	今日
HAIDA	往來香港	招商局	今日
TA TUNG	往來香港	招商局	今日
KAP. SILIN	往來香港	招商局	今日
CALIFORNIA MERCURY	往來香港	招商局	今日
MING GLORY	往來香港	招商局	今日
HAI HUA	往來香港	招商局	今日
SHAPLAVERTT	往來香港	招商局	今日
EL. DEVELOPER	往來香港	招商局	今日
ORT. KNIGHT	往來香港	招商局	今日
HANGANG GLORY	往來香港	招商局	今日
DONGAN	往來香港	招商局	今日
HAI IN	往來香港	招商局	今日
TIAN YUE	往來香港	招商局	今日
ALASKA MARU	往來香港	招商局	今日
ELI TONG	往來香港	招商局	今日
KRANOGVARDEIC	往來香港	招商局	今日
MARINE CONTAINER	往來香港	招商局	今日
LIXA	往來香港	招商局	今日

船名	往來地點	公司	日期
PRIS. TYLER	往來香港	招商局	今日
TA MARINER	往來香港	招商局	今日
ALLIGATOR GLORY	往來香港	招商局	今日
ASIAN COBMOB	往來香港	招商局	今日
HAI HUA	往來香港	招商局	今日
HAKUBAN II	往來香港	招商局	今日
POO HSING	往來香港	招商局	今日
KUO CHIA	往來香港	招商局	今日
LAUST MAERK	往來香港	招商局	今日
EVER GLORY	往來香港	招商局	今日
RAYA HAPPINESS	往來香港	招商局	今日
SHANGHA	往來香港	招商局	今日
OCEANUS OSAKA	往來香港	招商局	今日
YANDANGSHAN	往來香港	招商局	今日
MARINE BRIGHT	往來香港	招商局	今日
MARINE CONTAINER	往來香港	招商局	今日

船名	往來地點	公司	日期
AM. PRESIDENT LINE	往來香港	招商局	今日
ARYA	往來香港	招商局	今日
BARBER WILHELMSEN	往來香港	招商局	今日
BIN LINE	往來香港	招商局	今日
BLOOMING LINES	往來香港	招商局	今日
COJ SHIPPING	往來香港	招商局	今日
CENTRAL MARITIME	往來香港	招商局	今日
C.F. SHARP	往來香港	招商局	今日
CHINA MERCHANTS	往來香港	招商局	今日
CHINA RESOURCES	往來香港	招商局	今日
CHO YANG	往來香港	招商局	今日
CHIN SHENG HONG	往來香港	招商局	今日
CHIU LUN	往來香港	招商局	今日
CHU KONG	往來香港	招商局	今日
CMCR	往來香港	招商局	今日
CONTEAST SHIPPING	往來香港	招商局	今日
CONWAY	往來香港	招商局	今日
COSMOS INTERNATIONAL	往來香港	招商局	今日
COSMOPOLITAN	往來香港	招商局	今日
COSTRAN	往來香港	招商局	今日
CRESSON	往來香港	招商局	今日
DAWIN	往來香港	招商局	今日
DODWELL	往來香港	招商局	今日
DONG FAT	往來香港	招商局	今日
DONG WOO	往來香港	招商局	今日
EAST ASIA	往來香港	招商局	今日
EASTASIATIC	往來香港	招商局	今日
EASTERN WORLDWIDE	往來香港	招商局	今日
EAST WEST	往來香港	招商局	今日
ETERNAL WAX	往來香港	招商局	今日
ETERNITY	往來香港	招商局	今日
EURO-ASIA LINE	往來香港	招商局	今日
EVERETT	往來香港	招商局	今日
EVERPOLE FORWARDING	往來香港	招商局	今日
EVOLUTION	往來香港	招商局	今日
EXPRESS SHIPPING	往來香港	招商局	今日
FAR EAST ENTERPRISE	往來香港	招商局	今日
EXCELSIOR SHIPPING	往來香港	招商局	今日
FIVE-OCEAN	往來香港	招商局	今日
FRIEIGHT-TRANS	往來香港	招商局	今日
FU JIAN	往來香港	招商局	今日
FULL SPEED	往來香港	招商局	今日
FUNG LEE HONG	往來香港	招商局	今日
GUAN GUAN	往來香港	招商局	今日

船名	往來地點	公司	日期
WANG	往來香港	招商局	今日
AND. WANASATYA	往來香港	招商局	今日
SU LONG	往來香港	招商局	今日
LU FENG	往來香港	招商局	今日
TONGAN	往來香港	招商局	今日
NEW HAI HUA	往來香港	招商局	今日
MINHAI 327	往來香港	招商局	今日
SU CHENG	往來香港	招商局	今日
LING JIANG	往來香港	招商局	今日
ZHANG	往來香港	招商局	今日
GALLANTRY	往來香港	招商局	今日

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5435511 30線
 GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
 香港：中環皇后大道中155號招商局大廈11樓 廣州：長堤大馬路111號 廈門：中山路111號
 MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 澳門：新馬路111號

船名	往來地點	公司	日期
WEST COAST & CANADA	往來香港	招商局	今日
LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND	往來香港	招商局	今日
SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER	往來香港	招商局	今日
PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA	往來香港	招商局	今日
TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON	往來香港	招商局	今日

船名	往來地點	公司	日期
EAST COAST	往來香港	招商局	今日
NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON	往來香港	招商局	今日
LOS ANGELES/OAKLAND	往來香港	招商局	今日
SEATTLE/VANCOUVER	往來香港	招商局	今日
TACOMA/OLYMPIA	往來香港	招商局	今日

香港直航南美洲貨櫃航線 (東岸)									
VESSEL	VDY	CLOSING	ETA/ETD	RIO DE	MONTE	BURNOS			
		CFS	HKG	JANEIRO	VIDEO	AIRES			
CHENG CHENG	88W	23/4	33/4	3/8	8/8	17/8	25/8	2/9	
CHENG CHENG	88W	30/5	31/5	3/6	7/7	14/7	22/7	29/7	
CHENG CHENG	75W	29/4	30/6	3/7	8/8	16/8	24/8	2/9	
Receiving Station - CY FLOATA depart K. Tsan Yeh 4637689 CFS FUJATA depart C. Tsan Yeh 4637787									
香港直航紅海 地中海(東岸)貨櫃航線									
ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI, LEBANON, LATTAKIA, PRAEUS, MERSIN, (Via LIMASSOL)									
VESSEL	VDY	CLOSING	FPO	JEDDAH	LIMASSOL				
Receiving Station - CY & CFS TYTL 60 Tang Yi Island Inland EURO ASIA EXPRESS 4928989 4928990									

香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

accepting FCL + LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, RIYADH & FANJICHAH
 also accepting FCL cargo for: RIYADH, VIA DAMMAM, BANGKOK, ABU DHABI, DUBAI, MUSCAT/MANHA, D. SNOS, VIA DUBAI, and the other points
 WEEK DAY SCHEDULE LATE HKS ON EVERY 9,20,29

FENG SHUN SHAN.	24	23/8	20/4	10/8	18/5
FU WEN SHAN	11	3/5	5/5	20/5	26/5
RECEIVING CY, FLOA'A DEPOT: K. TUEH: MUN	4537868				

SSL

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	377	11/4	12/4

Closing	ETA	Dubai/Sharjah	Dammam	Karachi
9/20/29	10/4	20/4	20/4	4/5

船名	航次	日期
PING XIANG CHENG	377	11/4

YUNYU RIVER	73	7/4	7/4						
CHEN HE	71	10/4	10/4	20/4	9/5	11/5	13/5	17/5	

Y & CFS TYTL bu Tungri,land inside EURO ASIA-SHIP YARD Tel 4979670/ 4979596

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城									
		CLOSING		ETA					
VESSEL	VOY	CFS	CY	ING	BKK	S'PORE	SEKANG	P.KI	
HUA QIONG	8013	5/4	8/4	8/4	14/4				
AVICTORY RIVER	13	7/4	7/4	9/4		14/4	16/4	18/4	
PWET HE	61	14/4	14/4	16/4	27/4	23/4	21/4		

新港	HUA QIONG	8013	9/4	10/4
上海	LIN JIANG	324	15/4	16/4
廈門/福州	HAN ZHONG HE	150	14/4	15/4
黃浦	GU CHENG	74	5/4	5/4


BEI DAI HE	US	18/4	18/4	20/4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										</
------------	----	------	------	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----


香港直航日本貨櫃航線								往來香港			
CLOSING		ETO	NARI		YOK	OSA	KOB	港口	船名	航次	抵港
VESSEL	YQY	CY	IKG	NARI	YOK	OSA	KOB	港口	船名	航次	抵港
日本 GU CHENG								曼谷	FEN HE		70 4/4
歐洲 YIN HE								曼谷	WU JI HE		50 7/4
日本 GU CHENG	78	10 1/4	12 1/4	18 1/4	19 1/4	20 1/4	21 1/4	曼谷	YANG FANG KOU	125	11 1/4
N WU JIANG	7	17 1/4	19 1/4	25 1/4	26 1/4		27 1/4	長洲	TAO HE		38 4/4
Nu QUAN HE	81	24 1/4	26 1/4	27 1/4	37 1/4		47 1/4	長洲	YI HE		36 11 1/4
Receiving Station: 1911 60 Tsimshatsui (near the LUNN ASIA SHIP YARD)											


招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.


總代理：招商局船務企業有限公司 電話：5435511 30線
 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
 香港：中環皇后大道中155號招商局大廈11樓 廣州：長堤大馬路111號 廈門：中山路111號



	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港—上海 客貨班輪	海興 HAI XING V 15	13-14/4	12/17/4	(入) 5440555
	上海 SHANGHAI V 16	18-19/4	17/22/4	(出) 5447402
	海興 HAI XING V 17	28-29/4	27/4/2/5	8150995
	上海 SHANGHAI V. 18	3/4/5	2/7/5	(客) 8151006
香港—寧波	海達 Haida V. 12	23-24/3	22/27/3	5453778
	海達 Haida V. 14	7-8/4	6/12/4	



 中國遠洋運輸公司浙江省公司	
浙離 ZHE YAN.V.12/13 1/4 - 5/4 6/4 -10/4 浙離 ZHE YAN.V.14/15-18/4 -22/4-23/4-25/4	(入) 8152069 (出) 5444104
香港-寧波 溫州/海門	(入) 5440555 (出) 5447402 8150005
船名 QIJIANG 英文 LINGJIANG 船類 ZHE PENG	T/4 威離 5/4 敏達

航員/貨物定期班輪	往來 北安	ALASKA BETAN	2/4 抵港 每月一航次 每月一航次	5100 * * 5444304
散貨/郵寄貨物定期班輪	往來 北安	ALASKA BETAN	2/4 抵港 每月一航次 每月一航次	5100 * * 5444304
 甬江船務有限公司				
香港—溫州 定期班輪	雁蕩山 雁蕩山 雁蕩山	YAN DANG SHAN YAN DANG SHAN YAN DANG SHAN	2/4 抵港 下句一航次	(入) 5440555 (出) 5447402 * * 5444104
	郵船兼散	兼散貨柜		

會員服務		(客) 8151006	
<div style="text-align: center;">  <h2 style="margin: 0;">遠 洋 輪 船 有 限 公 司</h2> </div>			
香港二大連 貨櫃/散貨班輪	勇敦	GALLANTRY	5/4 抵港
	水星	MUSING	每月一次
	**兼收: 沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		
			(入) 5440555 (出) 5447402 8150995 E464359

		N° 5444104	
		中國遠洋運輸公司江蘇省公司	
香港二張家港 南京	江安 JIANG AN	西花 YU HUA 30/3板	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995

 <div>益豐船務企業有限公司</div>			
<div>香港 二 天津</div>	<div>立山 LI SHAN</div>	<div>每月二航次</div>	<div>(入) 5440555</div> <div>(出) 5447402</div> <div>8150995</div>
 <div>揚子江輪船股份有限公司</div>			

 陽子江輪船股份有限公司		
香港 ↔ 武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1 揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(入) 5440555 (出) 5447402 8150995
 中國遠洋運輸公司河北省公司		

香港—新港	安南 AN GOU 安南 AN KIN	每月一航次	(入) 5440555
香港—新皇島/新港	豐寧 FENG NING (散貨/貨櫃定期班輪)	31/3 航次	(出) 5447402
香港—新港	東光 DONG GUANG	每月一航次	8150995
星加坡—曼谷	隆平 LONG PING	每月一航次	
香港—新港、新皇島 貨箱/雜貨班輪	駛往新皇島、福州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、鄭州、北京、保定、石家莊、邢台、邯鄲、大同、太原、鄭州、西安鐵貨及糧/雜貨。		

廣州海運管理局				
香港—三亞	馬蘭 MALAN	7 / 4	7 / 8 / 4	(入) 5440555
	馬蘭 MALAN	23 / 4	23 / 24 / 4	(出) 5447402
香港—海口	馬蘭 MALAN	13 / 4	13 / 14 / 4	8150995
				(客) 8151006

香港—汕頭	厦水運、汕頭水運	天天快貨 每週一航次	(人) 5440555
		(土庫貨物及印區快貨，並可安排拼箱)	(出) b447402
如大宗貨物，可特別安排專船接運。			

K LINE 川崎汽船株式會社

期	船名	直航
日 10/4	"LIRCA"	智利各埠, Iquique, * Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
日 10/4		加勒比海: * Cristobal, Bridgetown,
日 10/4	"CONCORD	* San Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston,
日 11/4	GASSAN"	* LCL Acceptable
日 11/4	"C.R. ABIDJAN"	西非: * MATAOI, APAPA, LOME, ABIDJAN

經理	川崎(香港)有限公司	電話: 8615561
運一中心	33字樓	
部	(出口) 8615515	澳門嘉應航運有限公司
	(入口) 8615526	澳門大潭灣商業
站	和記來連士庫有限公司	中心大港1103室
	新貨 寶龍海運街8號	電話: 553311
	裝貨 寶龍465號及M.T.對面	傳真機: 569293

中國對外貿易運輸公司 中國對外貿易運輸公司 中國對外貿易運輸公司

上海／香港定期散雜貨服務

兼江	AOJIANG V.9	ETA 10/4	ETD 13/4
兼江	AOJIANG V.11	ETA 25/4	ETD 28/4

收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司 TEL:7288321

安德遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務

皖平	WAN PENG V.25	ETA 6/4	ETD 11/4
皖平	WAN PING V.27	ETA 21/4	ETD 26/4

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司 電話：816-8111

總代理：

騰隆有限公司

香港中環皇后大道中

廣東省城大新街

電話：816-2115

駁務代理：


太平船務有限公司

香港中環皇后大道中

廣東省城大新街

電話：816-2115

廣州海運管理局

星加坡：豐谷	廣州海運管理局								
香港：一埔站、葵皇島	駛往至葵皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、瀋陽、北京、保定、石家莊、邢台、邯鄲、大同、太原、鄭州、西安鄭管及新/盤龍管。								
貨箱/雜貨班輪									
 廣州海運管理局									
香港—三亞	<table border="1"> <tr> <td>馬蘭 MALAN</td> <td>7 / 4</td> <td>7 / 8 / 4</td> <td>(入) 5440555</td> </tr> <tr> <td>馬蘭 MALAN</td> <td>23 / 4</td> <td>23 / 24 / 4</td> <td>(出) 5447402</td> </tr> </table>	馬蘭 MALAN	7 / 4	7 / 8 / 4	(入) 5440555	馬蘭 MALAN	23 / 4	23 / 24 / 4	(出) 5447402
馬蘭 MALAN	7 / 4	7 / 8 / 4	(入) 5440555						
馬蘭 MALAN	23 / 4	23 / 24 / 4	(出) 5447402						
香港—海口	<table border="1"> <tr> <td>馬蘭MALAN</td> <td>13 / 4</td> <td>13 / 14 / 4</td> <td>8150995 (客) 8151006</td> </tr> </table>	馬蘭MALAN	13 / 4	13 / 14 / 4	8150995 (客) 8151006				
馬蘭MALAN	13 / 4	13 / 14 / 4	8150995 (客) 8151006						
香港—汕頭	<table border="1"> <tr> <td>厦水運、汕頭水運</td> <td>天天航管 每週一航次 (上環貨物裝卸區改管，並可安排掛號)</td> <td>(入) 5440555 (出) 5447402</td> </tr> </table>	厦水運、汕頭水運	天天航管 每週一航次 (上環貨物裝卸區改管，並可安排掛號)	(入) 5440555 (出) 5447402					
厦水運、汕頭水運	天天航管 每週一航次 (上環貨物裝卸區改管，並可安排掛號)	(入) 5440555 (出) 5447402							
如大宗貨物，可特別安排專船接運。									

出口船期預告

歐洲線			
船名	往	日期	公司
SHAH HE	歐洲	4月8日	太古
MARILYN MAERK	歐洲	4月8日	太古
CHARLES CRUZ	歐洲	4月8日	太古
EVER VIGOR	歐洲	4月8日	太古
SD. HELVETIA	歐洲	4月8日	太古
CONSHIP ENGLAND	歐洲	4月8日	太古
TARPON SANTIAGO	歐洲	4月8日	太古
NORIELA SUBAN	歐洲	4月8日	太古
ZIM CAKA	歐洲	4月8日	太古
LIEWARD	歐洲	4月8日	太古
RUBBELAND	歐洲	4月8日	太古
CHOYANG SUCCES	歐洲	4月8日	太古
MING SUN	歐洲	4月8日	太古
RHIN BRIDGE	歐洲	4月8日	太古
VILLE DE MERCEUR	歐洲	4月8日	太古
KOWLOON BAY	歐洲	4月8日	太古
HAKATA	歐洲	4月8日	太古
NHON	歐洲	4月8日	太古
EVER O/SIS	歐洲	4月8日	太古
LI. HOORN	歐洲	4月8日	太古
ATLANTIC SENATOR	歐洲	4月8日	太古
CONSEQUENCE	歐洲	4月8日	太古
HERFAH	歐洲	4月8日	太古
LAURET MAERK	歐洲	4月8日	太古
NIKOLAI TIKHONOV	歐洲	4月8日	太古
ARABIAN SEA	歐洲	4月8日	太古
HUA QING HE	歐洲	4月8日	太古
EVER VITAL	歐洲	4月8日	太古
YINHE	歐洲	4月8日	太古
HANJIN TONGHAI	歐洲	4月8日	太古
MING PROSPERITY	歐洲	4月8日	太古
GEZID	歐洲	4月8日	太古
B.M. TOMAS	歐洲	4月8日	太古
EVER GLERFUL	歐洲	4月8日	太古
ACB CONCORD	歐洲	4月8日	太古
HUMBER BRIDGE	歐洲	4月8日	太古
HONGKONG EXPRESS	歐洲	4月8日	太古
NL. DEJIMA	歐洲	4月8日	太古
SD. LEDRA	歐洲	4月8日	太古
VILLE DE NEPTUNE	歐洲	4月8日	太古
CONCORD ASKA	歐洲	4月8日	太古
LUNA MAERK	歐洲	4月8日	太古
LARGO BAY	歐洲	4月8日	太古
CHUNHE	歐洲	4月8日	太古
ZIM YOKOHAMA	歐洲	4月8日	太古
KAP. KANEVSKIY	歐洲	4月8日	太古
NORIELA SHARJAH	歐洲	4月8日	太古
MING GALAXY	歐洲	4月8日	太古
HANJIN ROTTERDAM	歐洲	4月8日	太古

非 洲 線

船名	往	日期	公司
VAAL	非洲	4月8日	太古
ARIL MAERK	非洲	4月8日	太古
GOLD ALFA	非洲	4月8日	太古
NANTAI PRINCE	非洲	4月8日	太古
OCEAN COMPETENCE	非洲	4月8日	太古
PATRAIKOS II	非洲	4月8日	太古
CR. ABIDJAN	非洲	4月8日	太古
OHFU	非洲	4月8日	太古
LAURET MAERK	非洲	4月8日	太古
SEA PIONEER	非洲	4月8日	太古
CECILIE MAERK	非洲	4月8日	太古
DILIGENCE CONTAINER	非洲	4月8日	太古
NL. COLOMBO	非洲	4月8日	太古
LOUNA MAERK	非洲	4月8日	太古
MOUNT SABANA	非洲	4月8日	太古
ALB. PROSPERITY	非洲	4月8日	太古
SUNSHINE AMAZON	非洲	4月8日	太古
ARTHUR MAERK	非洲	4月8日	太古

中 國 內 地

船名	往	日期	公司
MIN HAI 112	中國	4月8日	太古
TRADE VIGOR	中國	4月8日	太古
SU. QI	中國	4月8日	太古
YU. SHUIYUN 25	中國	4月8日	太古
MILY OCHIAN	中國	4月8日	太古
NEW HAI HUA	中國	4月8日	太古
TIAN HU SHAN	中國	4月8日	太古
HAU LONG	中國	4月8日	太古
GREAT BEAUTY	中國	4月8日	太古
SKA DRAGON	中國	4月8日	太古
MIN HAI 254	中國	4月8日	太古
WAI YEE	中國	4月8日	太古
LUO JIANG	中國	4月8日	太古
XIANG JIANG	中國	4月8日	太古
HUA QING	中國	4月8日	太古
ZHRYAN	中國	4月8日	太古
BEI FENG SHAN	中國	4月8日	太古
SU. HE	中國	4月8日	太古
MIN HAI 105	中國	4月8日	太古
YU. ZHI 3	中國	4月8日	太古
SHUNQUAN	中國	4月8日	太古
WULIANQUAN	中國	4月8日	太古
JIN JIANG	中國	4月8日	太古
HAI DA	中國	4月8日	太古
MILD VICTORY	中國	4月8日	太古
SHUN JIANG	中國	4月8日	太古
PINGXIANGCHENG	中國	4月8日	太古
TIAN KING	中國	4月8日	太古
FAIR BRIDGE	中國	4月8日	太古
AO JIANG	中國	4月8日	太古
MIN HAI 25	中國	4月8日	太古
PINGDINGSHAN	中國	4月8日	太古
QINTAI	中國	4月8日	太古
XIUSHAN	中國	4月8日	太古
LEYQUAN	中國	4月8日	太古
MIN HAI 108	中國	4月8日	太古
HANZHONGHE	中國	4月8日	太古
LINJIANG	中國	4月8日	太古

北 美 洲 線

船名	往	日期	公司
MIN HAI 112	北美	4月8日	太古
TRADE VIGOR	北美	4月8日	太古
SU. QI	北美	4月8日	太古
YU. SHUIYUN 25	北美	4月8日	太古
MILY OCHIAN	北美	4月8日	太古
NEW HAI HUA	北美	4月8日	太古
TIAN HU SHAN	北美	4月8日	太古
HAU LONG	北美	4月8日	太古
GREAT BEAUTY	北美	4月8日	太古
SKA DRAGON	北美	4月8日	太古
MIN HAI 254	北美	4月8日	太古
WAI YEE	北美	4月8日	太古
LUO JIANG	北美	4月8日	太古
XIANG JIANG	北美	4月8日	太古
HUA QING	北美	4月8日	太古
ZHRYAN	北美	4月8日	太古
BEI FENG SHAN	北美	4月8日	太古
SU. HE	北美	4月8日	太古
MIN HAI 105	北美	4月8日	太古
YU. ZHI 3	北美	4月8日	太古
SHUNQUAN	北美	4月8日	太古
WULIANQUAN	北美	4月8日	太古
JIN JIANG	北美	4月8日	太古
HAI DA	北美	4月8日	太古
MILD VICTORY	北美	4月8日	太古
SHUN JIANG	北美	4月8日	太古
PINGXIANGCHENG	北美	4月8日	太古
TIAN KING	北美	4月8日	太古
FAIR BRIDGE	北美	4月8日	太古
AO JIANG	北美	4月8日	太古
MIN HAI 25	北美	4月8日	太古
PINGDINGSHAN	北美	4月8日	太古
QINTAI	北美	4月8日	太古
XIUSHAN	北美	4月8日	太古
LEYQUAN	北美	4月8日	太古
MIN HAI 108	北美	4月8日	太古
HANZHONGHE	北美	4月8日	太古
LINJIANG	北美	4月8日	太古

中 南 美 洲 線

船名	往	日期	公司
MIN HAI 112	中南	4月8日	太古
TRADE VIGOR	中南	4月8日	太古
SU. QI	中南	4月8日	太古
YU. SHUIYUN 25	中南	4月8日	太古
MILY OCHIAN	中南	4月8日	太古
NEW HAI HUA	中南	4月8日	太古
TIAN HU SHAN	中南	4月8日	太古
HAU LONG	中南	4月8日	太古
GREAT BEAUTY	中南	4月8日	太古
SKA DRAGON	中南	4月8日	太古
MIN HAI 254	中南	4月8日	太古
WAI YEE	中南	4月8日	太古
LUO JIANG	中南	4月8日	太古
XIANG JIANG	中南	4月8日	太古
HUA QING	中南	4月8日	太古
ZHRYAN	中南	4月8日	太古
BEI FENG SHAN	中南	4月8日	太古
SU. HE	中南	4月8日	太古
MIN HAI 105	中南	4月8日	太古
YU. ZHI 3	中南	4月8日	太古
SHUNQUAN	中南	4月8日	太古
WULIANQUAN	中南	4月8日	太古
JIN JIANG	中南	4月8日	太古
HAI DA	中南	4月8日	太古
MILD VICTORY	中南	4月8日	太古
SHUN JIANG	中南	4月8日	太古
PINGXIANGCHENG	中南	4月8日	太古
TIAN KING	中南	4月8日	太古
FAIR BRIDGE	中南	4月8日	太古
AO JIANG	中南	4月8日	太古
MIN HAI 25	中南	4月8日	太古
PINGDINGSHAN	中南	4月8日	太古
QINTAI	中南	4月8日	太古
XIUSHAN	中南	4月8日	太古
LEYQUAN	中南	4月8日	太古
MIN HAI 108	中南	4月8日	太古
HANZHONGHE	中南	4月8日	太古
LINJIANG	中南	4月8日	太古

楊子江 4M/YANG ZI JIANG 4

各收貨人注意

四月八日由香港開往上海

恒興貨運有限公司

電話：5437333 傳真：5437333

CKS 珠江代理有限公司

CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運)

電話總機：5479947 電報掛號：PEARIVER

傳真：81765 CKS HX FAX: 5598257

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話：8653381 傳真：8653345

香港上海 (全貨箱及散貨班輪)

新海航業有限公司

船名/航次 收貨期 抵/離期

新海華 NEW HAI HUA V.9014/9016 全貨箱班輪 4-7/4 4-9/4

新海騰 NEW HAI TENG V.9014/9016 全貨箱班輪 15-18/4 8-20/4

新海紅 NEW HAI HUNG V.7/8 4-7/4 28/4-4/5

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東、西、北)各埠航線

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/IPI POINTS

東方通商 OOCL EXPORTER 14E 12/4 13/4

東方通商 OOCL EDUCATOR 80E 19/4 20/4

中華實業 CHINA CONTAINER 10E 26/4 27/4

山明 YAMAHA MARU 20E 3/5 4/5

美上美 M.V. BOONKONG 11

四月十八日由香港開往上海

直達：曼谷、曼谷、曼谷

直達：曼谷、曼谷、曼谷

直達：曼谷、曼谷、曼谷

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航：

廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西貢、香港

隔天開航：

開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、澳門

不定期班船：

新埔、陽江、湛江、海口、清遠、潮陽、珠海、市橋、蓮花山、新會西河、汕頭、小欖、台山、廣海

中國遠洋運輸總公司江蘇省分公司

China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名/航次 收貨期 抵/離期

淮安 HUAI AN V.9007/9008 4-7/4 3-8/4

泰風 SU FENG V.9007/9008 10-11/4 9-14/4

香港至美洲(東、西、北)各埠航線

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/IPI POINTS

東方通商 OOCL EXPORTER 14E 12/4 13/4

東方通商 OOCL EDUCATOR 80E 19/4 20/4

中華實業 CHINA CONTAINER 10E 26/4 27/4

山明 YAMAHA MARU 20E 3/5 4/5

德南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港、上海、廣州、香港、上海、廣州

航線：香港、上海、廣州、香港、上海、廣州

航線：香港、上海、廣州、香港、上海、廣州

聯發船務(香港)有限公司

LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD.

台灣、香港、天津

貨櫃定期班 無須轉櫃 省時

歡迎查詢

總代理：聯發船務(香港)有限公司

地址：香港干諾道中200號信德中心1708室

電話：5464082

傳真：80434 LHUA HX FAX: 8583436

帆風船務有限公司

FANFUL SHIPPING CO., LTD.

貨櫃及散貨定期航線

香港、廣州、上海、香港、廣州、上海

香港、上海、香港、上海、香港、上海

香港、上海、香港、上海、香港、上海

香港至美洲(東、西、北)各埠航線

Also accepting cargo for M.L.B. - Gulf/Atlantic/IPI POINTS

東方通商 OOCL EXPORTER 14E 12/4 13/4

東方通商 OOCL EDUCATOR 80E 19/4 20/4

中華實業 CHINA CONTAINER 10E 26/4 27/4

山明 YAMAHA MARU 20E 3/5 4/5

現代散文類型論

艾春

「現代散文類型論」這題目，在現代散文研究上，是一個新問題。我們知道，在過去，我們對於散文的研究，多偏重於內容與風格，而對於其體裁與形式的研究，則多偏重於古典散文。現代散文，由於其體裁與形式的多樣化，使得我們不得不對其進行分類與研究。本文旨在探討現代散文的類型，並分析其特徵與發展。

現代散文的類型，可以從多個角度進行劃分。首先，從內容上來看，現代散文可以分為記實性散文、抒情性散文、論議性散文等。其次，從形式上來看，現代散文可以分為自由體散文、格律體散文等。最後，從風格上來看，現代散文可以分為豪放派、婉約派、沉鬱派等。

現代散文的發展，經歷了從古典到現代的轉變。在古典時期，散文多為記實性與論議性，形式較為嚴謹。而在現代時期，散文的形式與內容都發生了巨大的變化，出現了更多的抒情性與個性化特徵。這種變化，反映了現代社會的多元與複雜，也反映了現代文人的思想與情感。

閒話大白菜

高旅

閒話大白菜，這題目聽起來似乎有些滑稽，但其實不然。在現代社會，大白菜已經成為一種常見的蔬菜，但我們對它的認識卻往往停留在表面。本文旨在探討大白菜的歷史、文化與營養價值，並分析其在現代飲食中的地位。

大白菜，又名大白菜，是中國特有的蔬菜之一。它起源於中國北方，歷史悠久。在傳統文化中，大白菜被認為具有清熱解毒、開胃健脾的功效。而在現代營養學中，大白菜也被認為是一種低熱量、高纖維的蔬菜，對人體健康有益。

然而，在現代社會，大白菜的種植與消費都發生了巨大的變化。由於農業技術的進步，大白菜的產量大幅增加，價格也相對低廉。這使得大白菜成為許多家庭餐桌上的常客。但同時，由於種植過程中的化肥與農藥使用，大白菜的品質也受到了影響。因此，我們在消費大白菜時，應注意選擇優質產品，並注意清洗與烹飪方法。

圓月心天，滿春枝花

舒韻

圓月心天，滿春枝花。這是一個充滿詩意的題目，讓人聯想到春天的美景與美好的情感。本文旨在通過對自然景觀的描寫，表達作者對春天的熱愛與對生活的感悟。

春天，是希望的季節，是奮鬥的季節。在春天，大地回春，萬物復甦。春天，是大自然展現其魅力的季節。在春天，我們可以看到綠油油的麥田，可以看到粉紅色的桃花，可以看到金燦燦的油菜花。春天，是讓人感到心曠神怡的季節。在春天，我們可以感受到大自然的溫暖，可以感受到生命的活力。

然而，在現代社會，我們往往忽略了春天的美好。我們忙於工作，忙於學習，忙於生活，而忽略了大自然的恩賜。本文旨在提醒我們，在忙碌的生活中，應抽出時間去感受春天的美好，去品味春天的詩意。只有這樣，我們才能找到生活的意義，才能擁有美好的未來。

國際手語訓練

張敬

國際手語訓練，這是一個具有社會意義的題目。在現代社會，殘疾人士的比例不斷增加，他們需要更多的社會關注與幫助。本文旨在探討國際手語訓練的重要性，並分析其對殘疾人士生活與社會的貢獻。

國際手語，是一種用於殘疾人士之間溝通的語言。它通過手勢與動作來表達意思，具有簡單易懂、易於學習的特點。國際手語訓練，是指對殘疾人士進行手語的培訓，使其能夠與他人進行有效的溝通。這種訓練對於殘疾人士的生活與社會具有重要意義。

首先，國際手語訓練可以幫助殘疾人士克服溝通障礙，提高其生活質量。其次，國際手語訓練可以促進殘疾人士與社會的融合，增強其社會參與感。最後，國際手語訓練還可以提高公眾對殘疾人士的認識與理解，營造一個更加包容與和諧的社會環境。

網李三史青

達熊

網李三史青，這是一個關於歷史與現實的題目。本文旨在探討李三史青的歷史背景與現實意義，並分析其在當代社會的影響與價值。

李三史青，是中國歷史上的一位重要人物。他的一生經歷了許多坎坷與磨難，但他始終堅持自己的理想與信念。他的故事，是中國歷史上的一段佳話。在當代社會，李三史青的精神與品質仍然具有重要的現實意義。我們應該學習他的精神，繼承他的品質，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

智能電腦指揮器

陸林

智能電腦指揮器，這是一個具有科技含量的題目。本文旨在探討智能電腦指揮器的原理與應用，並分析其在現代戰爭中的重要性。

智能電腦指揮器，是一種利用電腦技術實現指揮與控制的設備。它具有操作簡單、反應迅速、準確度高的特點。在現代戰爭中，智能電腦指揮器被廣泛應用於各種作戰場景，為指揮官提供了強大的支持。隨著科技的進步，智能電腦指揮器的功能將不斷完善，其在戰爭中的地位也將不斷提高。

南太平洋魚區有僑仔事

陸林

南太平洋魚區有僑仔事，這是一個關於僑胞生活的題目。本文旨在探討南太平洋地區僑胞的生活現狀與面臨的困難，並呼籲社會各界給予更多的關注與幫助。

南太平洋地區，是一個具有豐富海洋資源的地區。然而，該地區的僑胞生活卻面臨著許多困難。由於經濟條件有限，他們的收入水平較低，生活質量較差。此外，他們還面臨著語言障礙、文化衝突等問題。我們應該關注南太平洋地區僑胞的生活，為他們提供更多的幫助與支持，讓他們能夠在異鄉安居樂業。

五商港吞量

陸林

五商港吞量，這是一個關於港口貿易的題目。本文旨在探討五商港的吞量情況，並分析其對全球貿易的影響。

五商港，是指中國、日本、韓國、台灣與香港。這五個地區的港口吞量巨大，對全球貿易具有重要影響。隨著經濟的發展，這五個地區的港口吞量將不斷增加，對全球貿易的貢獻也將不斷擴大。我們應該加強對五商港港口吞量的研究，為全球貿易的發展提供參考。

山靜悄悄

陸林

山靜悄悄，這是一個關於自然景觀的題目。本文旨在描寫山靜悄悄的景色，並表達作者對大自然的熱愛與對生活的感悟。

山靜悄悄，這是一個充滿詩意的題目。在大自然中，山是靜謐的，是寧靜的。在山靜悄悄的景色中，我們可以感受到大自然的奧秘，可以感受到生命的力量。本文旨在通過對山靜悄悄的描寫，讓讀者感受到大自然的魅力，並引發他們對生活的思考。

約瑟大長毛似真絲

陸林

約瑟大長毛似真絲，這是一個關於時尚與美容的題目。本文旨在探討約瑟大長毛似真絲的特點與優勢，並分析其在時尚界的地位。

約瑟大長毛似真絲，是一種具有獨特魅力的時尚產品。它具有質地柔軟、顏色鮮艷、不易褪色等特點。在時尚界，約瑟大長毛似真絲被廣泛應用於各種服裝設計中，為人們提供了更多的選擇。我們應該關注約瑟大長毛似真絲的發展，為時尚界提供更多的靈感與創意。

噴射鞋

陸林

噴射鞋，這是一個具有科技含量的題目。本文旨在探討噴射鞋的原理與應用，並分析其在未來交通中的重要性。

噴射鞋，是一種利用噴射原理實現移動的設備。它具有速度快、操作簡單、易於攜帶等特點。在未來交通中，噴射鞋將被廣泛應用於各種場景，為人們提供便捷的出行方式。我們應該加強對噴射鞋的研究，為未來交通的發展提供參考。

子鏡作乾魚

陸林

子鏡作乾魚，這是一個關於傳統工藝的題目。本文旨在探討子鏡作乾魚的製作過程與文化價值，並分析其在當代社會的地位。

子鏡作乾魚，是一種具有悠久歷史的傳統工藝。它通過特殊的製作過程，將魚乾製成具有獨特風味的食品。在當代社會，子鏡作乾魚仍然具有重要的文化價值與經濟價值。我們應該保護子鏡作乾魚的傳統工藝，為其發展提供支持。

抗血栓妙品

陸林

抗血栓妙品，這是一個關於健康與醫學的題目。本文旨在探討抗血栓妙品的藥效與應用，並分析其在預防與治療血栓方面的重要性。

抗血栓妙品，是一種具有顯著藥效的藥物。它能夠有效預防與治療血栓，降低患病的風險。在現代醫學中，抗血栓妙品被廣泛應用於各種疾病的治疗中。我們應該關注抗血栓妙品的研究與應用，為人類健康提供更多的保障。

宇航服內乾坤

陸林

宇航服內乾坤，這是一個關於太空探索的題目。本文旨在探討宇航服內乾坤的技術與應用，並分析其在太空探索中的重要性。

宇航服內乾坤，是一種具有先進技術的太空服。它能夠為宇航員提供必要的保護與支持，確保其在太空中的安全。在太空探索中，宇航服內乾坤被廣泛應用於各種任務中。我們應該加強對宇航服內乾坤的研究，為太空探索提供更多的支持。

約瑟大長毛似真絲

陸林

約瑟大長毛似真絲，這是一個關於時尚與美容的題目。本文旨在探討約瑟大長毛似真絲的特點與優勢，並分析其在時尚界的地位。

約瑟大長毛似真絲，是一種具有獨特魅力的時尚產品。它具有質地柔軟、顏色鮮艷、不易褪色等特點。在時尚界，約瑟大長毛似真絲被廣泛應用於各種服裝設計中，為人們提供了更多的選擇。我們應該關注約瑟大長毛似真絲的發展，為時尚界提供更多的靈感與創意。



香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期 ^{全貨櫃}_{散貨} 航線：廣東省 ↔ 香港 ↔ 世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理有限公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。

貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。

香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話： 4612808

屯門40區320地段（近踏石角）

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室

電掛：26699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593

Tel: 8591638